SONDAGE AUPRES DES AUTOMOBILISIES AYANT QUITTE LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

GUIDE A L'INTENTION DU PROFANE

Document Préparé par la
Division de la recherche
et de l'évaluation
Direction de la planification
et du développement
Tourisme Nouveau-Brunswick
Mai 1985

SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES
AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

CHAPITRE 1 - Explications, terminologie et sources

CHAPITRE 2 - Statistiques provinciales

CHAPITRE 3 - Profils du touriste et du voyageur de passage

CHAPITRE 4 - Autres données extraites du sondage

CHAPITRE 5 - Profils particuliers :

* Itinéraire suivi par les touristes et voyageurs de passage (en fonction de 85 lieux de passage - voir annexes B et C)

* Profil du touriste (toute personne ayant passé au moins une nuit dans la province) en fonction des variables suivantes :
a) mode d'hébergement b) Région de séjour c) Provenance
d) Attraits touristiques

* Profil général des touristes et voyageurs de passage ayant visité la province (voir chapitre 3)

ANNEXES

ANNEXE A - Sondage auprès des automobilistes (1983) - Questionnaire
ANNEXE B - Sondage auprès des automobilistes (1983) - Liste des lieux de passage
ANNEXE C - Sondage auprès des automobilistes (1983) - Carte des lieux de passage
ANNEXE D - Sondage auprès des automobilistes (1983) - Liste des régions de séjour
ANNEXE E - Sondage auprès des automobilistes (1983) - Carte des régions de séjour

SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

INTRODUCTION

On trouvera dans le guide un aperçu des données recueillies à l'issue d'un sondage effectué en 1983 auprès des automobilistes ayant quitté la province. Le guide a pour but de renseigner le profane au sujet de la nature du sondage, de lui fournir des données concernant le tourisme dans la province et dans certaines régions offrant un intérêt particulier, ainsi que de préciser la nature et la source des diverses statistiques qu'il peut obtenir sur demande.

Dans l'introduction, on expose le contexte dans lequel se situe le sondage et on en définit l'objet, la portée et les limites.

Dans le chapitre un, le lecteur trouvera la liste des sujets dont traitait le questionnaire de 1983 (voir annexe A) et la définition des termes utilisés.

Dans le chapitre deux, on présente les statistiques générales touchant le tourisme au Nouveau-Brunswick.

Dans le chapitre trois, le lecteur trouvera le profil des touristes et des voyageurs de passage ayant visité le Nouveau-Brunswick en 1983. Ce profil est basé sur une série de statistiques provinciales normalisées, présentées à la fin du chapitre et accompagnées de notes explicatives. On a employé la même présentation pour les statistiques touchant les régions ou d'autres agglomérations que pour les statistiques provinciales; cette présentation correspond aux préoccupations habituelles des utilisateurs.

Dans le chapitre quatre, on donne la liste sommaire des autres statistiques portant sur le tourisme que le lecteur peut se procurer auprès du Ministère. Ces statistiques, qui ne figurent pas dans les tableaux normalisés, peuvent être extraites par compilation spéciale des données. On fournit au lecteur le nom des personnes auxquelles il peut s'adresser pour obtenir les statistiques en question ou tout autre renseignement relatif au sondage.

Dans le chapitre cinq, le lecteur trouvera un exemple des profils particuliers qu'il peut obtenir sur demande, ainsi que les tableaux statistiques qui s'y rapportent.

Tourisme Nouveau-Brunswick effectue tous les trois ans un sondage auprès des automobilistes non résidents qui quittent la province entre la mi-mai et la fin octobre.

Ce sondage constitue la plus importante source de renseignements dont on dispose au sujet de la principale catégorie de touristes qui visitent le Nouveau-Brunswick. Il fournit des données de référence précieuses au sujet des circuits suivis par les visiteurs, de la durée de leur séjour, de leurs dépenses, de leur mode d'hébergement, de leur provenance, du but de leur visite et de diverses autres questions pertinentes.

Les données recueillies sont compilées sur ordinateur pour produire trois séries de tableaux qui correspondent à trois divisions géographiques :

1) Statistiques portant sur les lieux de passage (85 en tout) traversés par les visiteurs non résidents.

2) Statistiques portant sur les lieux de séjour (lieux où les visiteurs ont passé au moins une nuit), en fonction (a) du mode d'hébergement, (b) de la région, (c) des attraits touristiques, (d) de la provenance, (e) des activités de villégiature.

3) Statistiques portant sur l'ensemble de la province (tous les groupes de touristes et voyageurs de passage visitant le Nouveau-Brunswick).

Pour faciliter la compréhension de ces renseignements, Tourisme Nouveau-Brunswick a regroupé dans le présent guide les statistiques les plus en demande, un échantillon des statistiques particulières les plus communément réclamées et des explications visant à faciliter la compréhension et l'utilisation des données.

Pour de plus amples renseignements, le lecteur est prié de s'adresser au directeur de la Division de la recherche et de l'évaluation, Direction de la planification et du développement, Tourisme Nouveau-Brunswick, Case postale 12345, rue King, Fredericton (N.-B.), E3B 5C3, no de tél. (506) 453-2624.

Contexte

Au Nouveau-Brunswick, le marché du tourisme est dominé par les visiteurs motorisés, qui représentent environ 85 % du total des visiteurs passant au moins une nuit dans la province. Cette situation prévaut depuis plusieurs décennies et, malgré le développement relativement rapide des voyages de groupe au cours des dernières années, le visiteur motorisé restera à moyen terme le principal client de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick.

Pour continuer à promouvoir avec succès le Nouveau-Brunswick en tant que lieu de villégiature, il est essentiel de recueillir des données au sujet des marchés touristiques de la province. À cet égard, le sondage auprès des automobilistes constitue un instrument privilégié qui permet d'obtenir des renseignements détaillés englobant pratiquement tous les aspects du tourisme pratiqué par le visiteur motorisé. La méthode consiste à sélectionner au hasard un échantillonnage de visiteurs motorisés en divers points de sortie de la province, à recueillir des données au sujet de leur voyage, à extrapoler de ces données des statistiques représentatives de l'ensemble des visiteurs de ce type et enfin à les analyser.

Les sondages précédents, réalisés en 1971, 1974, 1977 et 1981, ont permis d'amasser de précieuses données de référence sur lesquelles on s'est basé pour établir théoriquement la progression des principales statistiques au cours des années séparant les sondages. Du fait de leur ampleur et de leur caractère extraordinaire, les sondages font souvent l'objet d'un financement fédéral-provincial et sont parfois menés conjointement avec d'autres organismes.

Objet du sondage

En matière de recherche, l'un des mandats de Tourisme Nouveau-Brunswick consiste à mettre sur pied et à tenir à jour une base de données statistiques (et un centre de documentation statistique) contribuant à la planification, au développement et à la promotion du tourisme. Les sondages auprès des automobilistes forment le principal outil employé pour réaliser ce mandat. Il est très important pour le Ministère de recueillir périodiquement des données de référence détaillées, dont la collecte annuelle serait trop coûteuse, mais qu'on peut compléter par des études moins coûteuses et plus fréquentes. L'étude de référence qu'est le sondage effectué auprès des automobilistes quittant la province vise les objectifs suivants :

- Permettre de pondérer les données recueillies au cours des années séparant les sondages pour établir les valeurs de référence servant à calculer les statistiques portant sur ces années.

- Permettre de confirmer les tendances prévisibles qui découlent de divers facteurs, comme la conjoncture énergétique, la situation monétaire, les habitudes de consommation et la pénétration du marché (ex. : les touristes québécois).

- Permettre de révéler ces changements inattendus que des enquêtes moins exhaustives ne pourraient dévoiler.

Plus précisément, les statistiques compilées à l'issue du sondage servent aux fins suivantes :

- Calculer le chiffre d'affaires global de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick.

- Analyser les intrants et extrants de l'industrie pour définir les répercussions sur la création d'emploi, les recettes fiscales, le revenu familial, etc.

- Planifier le développement du tourisme régional.

- Évaluer les effets du tourisme en milieu urbain.

- Évaluer la rentabilité d'anciennes infrastructures, notamment celle des grands travaux conjoints (ex. : plage Parlee, King's Landing, Village acadien, centres d'information touristique).

- Cerner les tendances ou les changements dans le marché, ainsi que les itinéraires type suivis par les touristes.

- Évaluer le potentiel que pourraient offrir les projets préconisés par les promoteurs tant publics que privés (le sondage de 1980 a permis de répondre à plus de 100 demandes précises ayant trait à des projets d'aménagement touristique).

- Évaluer la connaissance que les non-résidents ont de certains programmes et attraits touristiques, et en évaluer l'efficacité et la pertinence.

Portée et limites du sondage

L'échantillonnage portait sur tous les groupes non résidents occupant un véhicule automobile qui ont quitté le Nouveau-Brunswick par route asphaltée ou par traversier. Par "véhicule automobile", on entend tous les véhicules autorisés, à l'exception des véhicules immatriculés et utilisés à des fins commerciales.

L'échantillonnage a porté sur un peu plus de 1 % de la population cible. Ce pourcentage, qui semble faible au premier abord, représente en réalité un total d'environ 14 000 questionnaires valides. Par comparaison, l'enquête sur la population active réalisée par Statistique Canada, qui sert à calculer le nombre mensuel de chômeurs, etc., porte sur un échantillon de 56 000 ménages pour l'ensemble du Canada. Les fameux sondages Gallup, utilisent habituellement un échantillon de 1 000 personnes. Pour évaluer avec suffisamment de précision les caractéristiques des touristes visitant la province, on a déterminé minutieusement la taille de l'échantillon en fonction de la population cible et des objectifs du sondage.

Plus précisément, la technique d'échantillonnage adoptée est celle du sondage aérolaire en deux étapes (ou échantillonnage par grappes). Dans le contexte, le terme "grappe" désigne le lieu ou secteur géographique dans lequel on effectue l'échantillonnage. Comme il coûterait trop cher d'installer des enquêteurs en permanence à tous les points de sortie, on effectue l'échantillonnage en chaque point à des moments précis, selon un horaire établi à l'avance. L'horaire est conçu de manière à tenir compte des différences qui peuvent exister entre les visiteurs selon le moment de la journée, de la semaine, etc., où ils quittent la province. L'expression "en deux étapes" signifie tout simplement que lorsqu'on sélectionne un véhicule à un point donné (1re étape), tous les véhicules immatriculés hors de la province qui quittent le Nouveau-Brunswick par ce même point (2e étape) courent les mêmes chances de figurer dans l'échantillon. Ainsi, à la fin de l'enquête, on aura échantillonné la population cible à tous les points à divers moments de la journée et de la semaine, de telle façon que les données recueillies seront vraiment représentatives des voyageurs quittant la province en chaque point.

Parallèlement à l'échantillonnage en un point donné, on recense le nombre de véhicules immatriculés hors de la province qui sortent du Nouveau-Brunswick par ce même point. Le recensement permet d'établir des facteurs qui serviront à pondérer l'échantillon afin d'en tirer une série de statistiques représentatives de l'ensemble de la population cible.

Le sondage se déroule du 16 mai au 31 octobre et ne touche donc pas la totalité des automobilistes visitant la province pendant l'année. Toutefois, étant donné que la grande majorité des visiteurs motorisés séjournent au Nouveau-Brunswick pendant le déroulement du sondage, on obtient une image fidèle de cette circulation "estivale" si importante pour le tourisme. En fait, comme elles portent sur une période de cinq mois et demi, les données recueillies illustrent clairement les variations saisonnières et l'on considère que l'absence de données au sujet des autres mois de l'année n'en limite pas sérieusement la validité. On n'a procédé à aucun sondage entre 22 heures et 8 heures (sauf en ce qui concerne les traversiers de nuit quittant Cape Tormentine et Saint John), mais le nombre de véhicules quittant la province pendant la nuit est négligeable et ne risque pas de fausser les données.

La portée d'un sondage est largement déterminée par l'éventail de questions auxquelles répondent les participants. Le sondage effectué auprès des automobilistes quittant la province touchait notamment les sujets suivants :

- Caractéristiques de base du séjour : nombre de visiteurs, lieux de visite, trajet, montant des dépenses, attraits visités, régions d'hébergement, durée moyenne du séjour, etc.

- Principales tendances : changements dans la composition du groupe, mode d'hébergement, habitudes de dépense, caractéristiques démographiques, etc.

- Principales données commerciales : préférence accordée aux divers marchés (régions et villes), caractéristiques de leurs clientèles respectives, fréquence des visites, sources de renseignements, but de la visite.

SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

CHAPITRE I

EXPLICATIONS, TERMINOLOGIE ET SOURCES

Pour faciliter la compréhension des statistiques, on donne dans le présent chapitre des explications au sujet du sondage, on y définit la terminologie employée et on y précise la source des données.

1) Lieux de passage - Pour les fins du sondage, on a désigné comme "lieux de passage" 85 localités choisies d'avance et dispersées dans toute la province. On a demandé aux participants de préciser le trajet qu'ils avaient suivi et on a déterminé à partir de leurs réponses quels lieux de passage ils avaient traversés. Une liste et une carte des lieux de passage figurent aux annexes B et C respectivement.

2) Régions de séjour - Par "régions de séjour", on entend les régions - et non les localités - où les visiteurs ont passé au moins une nuit. La province a été divisée en dix-sept (17) régions de séjour :

1. La ville d'Edmundston
2. Les comtés de Madawaska, Victoria et Carleton
3. La ville de Fredericton
4. Le comté de York*
5. Les comtés de Sunbury et Queens
6. Le comté de Charlotte
7. La ville de Saint John
8. Les comtés de Kings et Saint John*
9. La ville de Moncton
10. Le comté d'Albert
11. Le comté de Westmorland*
12. Le comté de Kent
13. Le comté de Northumberland
14. La ville de Bathurst
15. Le comté de Gloucester*
16. La ville de Campbellton
17. Le comté de Restigouche*

* À l'exception des villes citées séparément.

Il est à noter que l'envergure du sondage a permis de compiler des données distinctes pour six villes et quelques comtés. Dans certains cas, cependant, on a dû regrouper des comtés dont les visiteurs présentent des caractéristiques semblables, afin d'obtenir un échantillonnage représentatif. La liste et une carte des régions de séjour figurent aux annexes D et E respectivement.

3) Attraits touristiques - Le questionnaire du sondage de 1983 porte sur dix attraits touristiques (voir annexe A) :

1. La côte magnétique
2. Les rochers du cap Hopewell
3. Les rapides réversibles
4. Le parc provincial de Mactaquac
5. King's Landing
6. Les gorges de Grand-Sault
7. Le Village acadien
8. La plage Parlee
9. Le parc national Kouchibouguac
10. Le Centre marin de Shippagan

4) Modes d'hébergement - Le questionnaire du sondage porte sur onze types d'hébergement (voir annexe A) :

1. Hôtel
2. Motel/auberge routière
3. Chez des parents ou des amis
4. Terrain de camping/ camp de caravaning
5. Chalet loué
6. Chalet de chasse ou de pêche
7. Chalet privé
8. Maison pour touristes
9. Ferme de vacances
10. Chambre et petit déjeuner
11. Autre mode d'hébergement

5) Activités récréatives - On demandait aux participants de nommer leurs activités récréatives préférées et de préciser s'ils s'y étaient adonnés pendant leur séjour au Nouveau-Brunswick. Le questionnaire portait sur les activités suivantes (voir annexe A) :

1. Voile
2. Canotage
3. Autres genres de navigation de plaisance
4. Natation à la plage
5. Golf
6. Pêche
7. Randonnées
8. Planche à voile

6) Liste des renseignements offerts - On trouvera ci-dessous la liste des renseignements compilés à partir du sondage de 1983, que l'on peut se procurer en communiquant avec le Ministère (voir annexe A). Ces renseignements comprennent les données déjà mentionnées : lieux de passage, régions de séjour, attraits touristiques, modes d'hébergement et activités récréatives.

- Dépenses des touristes
- Dépenses des voyageurs de passage
- Points d'entrée et de sortie
- Nombre total de touristes et de voyageurs de passage
- Dates d'entrée
- Mois de sortie
- Langue maternelle
- But de la visite
- Fréquence des visites au Nouveau-Brunswick
- Durée prévue du voyage

- Sources de renseignements
- Connaissance de l'existence d'un numéro de téléphone sans frais
- Fréquentation des centres d'information touristique

- Modes d'hébergement :
  - Hôtel
  - Motel/auberge routière
  - Chez des parents ou des amis
  - Terrain de camping/ camp de caravaning
  - Chalet
  - Chalet de chasse ou de pêche
  - Chalet privé
  - Maison pour touristes
  - Ferme de vacances
  - Chambre et petit déjeuner
  - Autre mode d'hébergement

- Activités récréatives :
  - Voile
  - Canotage
  - Autres genres de navigation de plaisance
  - Natation à la plage
  - Golf
  - Pêche
  - Randonnées
  - Planche à voile

- Taille des groupes

- Visite des attraits touristiques :
  - Côte magnétique
  - Rochers du cap Hopewell
  - Rapides réversibles
  - Parc provincial de Mactaquac
  - King's Landing
  - Gorges de Grand-Sault
  - Village acadien
  - Plage Parlee
  - Parc national Kouchibouguac
  - Centre marin de Shippagan

- Âge du chef de groupe
- Réservations prises au Nouveau-Brunswick
- Réservations prises dans une autre province de l'Atlantique
- Appréciation du voyage
- Visite en Nouvelle-Écosse
- Visite à l'Île-du-Prince-Édouard
- Visite à Terre-Neuve
- Nombre de passagers dans le véhicule
- Type de véhicule
- Provenance
- Visite de centres d'information touristique

7) Touristes - Pour les fins du sondage, le terme "touriste" désigne tout visiteur non résident qui a passé au moins une nuit au Nouveau-Brunswick.

8) Voyageurs de passage - Pour les fins du sondage, le terme "voyageur de passage" désigne tout voyageur non résident qui a quitté la province moins de 24 heures après y être entré, à l'exception de ceux qui font la navette entre leur domicile et leur lieu de travail. Les voyageurs de

passage sont souvent des gens qui traversent le Nouveau-Brunswick pour aller passer leurs vacances dans une autre province ou à l'étranger, ou pour retourner chez eux.

SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES
AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

CHAPITRE 2

STATISTIQUES PROVINCIALES

PRINCIPALES STATISTIQUES COMPILÉES EN 1983 (Sauf indication contraire, les chiffres présentés sont représentatifs de l'ensemble des groupes de touristes et voyageurs de passage recensés dans le cadre du sondage de 1983, soit un total de 1 112 192 groupes.)

1. PROVENANCE (région d'origine)

Canada	60,4 %
États-Unis	37,9 %
Autres pays	0,4 %
Inconnue	1,3 %

2. LANGUE MATERNELLE

Anglais	79,5 %
Français	19,4 %
Inconnue	1,1 %

3. CATÉGORIE (type de visiteur)

Touriste	48,3 %
Voyageur de passage	51,7 %

4. NOMBRE DE PERSONNES DANS LE GROUPE (en pourcentage du nombre total de groupes)

un	20,2 %
deux	45,9 %
trois	13,6 %
quatre	4,4 %
cinq	4,4 %
six	1,6 %
sept et plus	0,6 %
inconnu	1,5 %

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

5. TAILLE MOYENNE DES GROUPES - Le groupe moyen comptait 2,42 personnes.

6. TYPE DE VÉHICULE -

Voiture particulière	80,0 %
Voiture avec tente roulotte	4,0 %
Camionnette de camping	4,4 %
Fourgonnette de camping	5,0 %
Motocyclette	0,7 %
Bicyclette	0,2 %

7. PLANS DE VOYAGE - a) BUT DU VOYAGE

- Visiter des attraits	37,5 %
- Aller dans une autre province ou à l'étranger	22,5 %
- Rendre visite à des amis ou parents	20,3 %
- Magasiner	7,0 %
- Autre	12,7 %

b) DURÉE PRÉVUE DU VOYAGE

0 - 7 jours	47,6 %
8 - 14 jours	24,6 %
15 - 21 jours	9,2 %
22 jours et plus	8,7 %

Les groupes prévoyaient passer en moyenne 8,85 jours.

c) NOMBRE DE NUITS PRÉVUES AU N.-B.
(pour ceux qui passaient des nuits au N.-B.)

0 - 7 nuits	88,4 %
8 - 14 nuits	8,3 %
15 - 21 nuits	1,5 %
22 nuits et plus	1,9%

Les groupes prévoyaient passer en moyenne 3,86 nuits au Nouveau-Brunswick.

8. FRÉQUENCE DES VISITES

- Première visite	18,6 %
- Visite(s) en 1983	36,6 %
- Visite(s) avant 1983	43,0 %

9. DATE DE SORTIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Mai*	8,7 %	Août	22,6 %
Juin	10,2 %	Septembre	13,6 %
Juillet	34,7 %	Octobre	10,1 %

*Entre le 15 et le 31 mai.

10. PRINCIPAUX POINTS D'ENTRÉE - PRINCIPAUX POINTS DE SORTIE

Aulac	23,0 %	Aulac	18,9 %
Saint-Jacques	16,7 %	Saint-Jacques	15,0 %
St. Stephen	11,3 %	Campbellton	12,7 %
Cape Tormentine	10,5 %	Cape Tormentine	11,3 %
Campbellton	9,4 %	St. Stephen	10,6 %
Autres (total)	27,6 %	Autres (total)	30,0 %
Inconnu	1,5 %	Inconnu	1,5 %

11. SOURCE DES RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES OBTENUS AVANT LE DÉPART

Aucune	76,1 %
Club automobile	7,4 %
Ministère du Tourisme	5,4 %
Amis ou parents	4,1 %
Tourisme et autre source	1,1 %
Autre combinaison des sources mentionnées	0,8 %
Autre	3,0 %

12. CONNAISSANCE DE L'EXISTENCE DU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE SANS FRAIS

NON	57,4 %
OUI	40,9 %

13. HALTE À UN CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE PENDANT LE VOYAGE

NON	79,7 %
OUI	20,9 %
OUI (mais fermé)	1,4 %

14. NOMBRE DE HALTES À UN CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE (CIT)

aucune	79,7 %	trois	1,0 %
une	15,8 %	quatre	0,2 %
deux	3,0 %	cinq	0,1 %

Les groupes (qui se sont arrêtés à un CIT) sont allés en moyenne à 1,34 CIT.

15. FRÉQUENTATION DES ATTRAITS TOURISTIQUES

	Au moins une fois	Durant ce voyage
Côte magnétique	49,4 %	7,3 %
Rapides réversibles	38,0 %	4,8 %
Rochers du cap Hopewell	21,2 %	3,6 %
Parc de Mactaquac	22,5 %	1,3 %
King's Landing	24,9 %	2,2 %
Gorges de Grand-Sault	20,7 %	1,7 %
Village acadien	15,3 %	3,5 %
Plage Parlee	19,8 %	2,0 %
Parc Kouchibouguac	12,4 %	2,0 %
Centre marin de Shippagan	5,1 %	1,3 %

16. ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

	Pratiquées en général	Pratiquées durant ce voyage
Voile	13,2 %	0,6 %
Canotage	23,5 %	1,4 %
Autre genre de navigation de plaisance	23,7 %	1,3 %
Natation à la plage	59,4 %	6,7 %
Golf	25,4 %	2,6 %
Pêche	44,5 %	3,1 %
Randonnées	31,4 %	1,6 %
Planche à voile	2,1 %	0,0 %

17. FRÉQUENTATION DES DIVERS ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT

	% du séjour	Nbre de nuits par groupe
Hôtel	4,3 %	2,00
Motel-Auberge routière	18,9 %	1,67
Chez des amis ou des parents	45,4 %	4,72
Terrain de camping - camp de caravaning	18,0 %	2,55
Chalet loué	3,4 %	5,72
Chalet de chasse ou de pêche	0,4 %	4,71
Chalet privé	7,0 %	8,90
Maison pour touristes	0,4 %	2,11
Ferme de vacances	0,1 %	11,89
Chambre et petit déjeuner	0,2 %	1,77
Autre	1,9 %	3,55
Total	100,0 %	3,08

18. ESTIMÉ DES DÉPENSES TOTALES EFFECTUÉES PAR LES TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Dépenses brutes	145,4 millions de $
Dépenses moyennes par groupe	157,94 $
Dépenses moyennes par personne	65,26 $

SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

CHAPITRE 3

PROFILS DU TOURISTE ET DU VOYAGEUR DE PASSAGE AYANT VISITÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK

À partir du dernier sondage, on a calculé qu'environ 1 112 192 groupes de visiteurs ont voyagé au Nouveau-Brunswick en 1983. Chaque groupe comptait en moyenne 2,42 personnes et on évalue le total des visiteurs à 2 692 055 personnes.

PROVENANCE DES VISITEURS

Les Canadiens représentaient plus de 60 % de l'ensemble des visiteurs; la plupart d'entre eux venaient du Québec, de la Nouvelle-Écosse et de l'Ontario.

Le reste des visiteurs provenait en majorité des États-Unis (près de 38 %), et surtout de la Nouvelle-Angleterre. Les étrangers représentaient moins de 0,5 % du total. Les anglophones totalisaient un peu moins de 80 % des visiteurs.

Près de 52 % des visiteurs tombaient dans la catégorie Voyageur de passage, et plus de 48 % dans la catégorie Touriste. Par voyageur de passage, on entend tout visiteur non résident qui a quitté la province le même jour où il y est entré (à l'exception de ceux qui font la navette entre leur domicile et leur lieu de travail). On considère généralement que les voyageurs de passage traversent la province pour se rendre à une destination située dans une autre province ou à l'étranger. Par touriste, on entend tout visiteur non résident qui passe au moins une nuit au Nouveau-Brunswick.

MOIS DE SORTIE ET FRÉQUENCE DES VISITES

Les données se rapportant au mois de sortie donnent une bonne idée des habitudes des visiteurs. Près de 71 % de l'ensemble des groupes de touristes et de voyageurs de passage ont quitté le Nouveau-Brunswick pendant les mois de juillet, août et septembre.

La grande majorité des visiteurs, plus de 81 %, avaient déjà séjourné dans la province, alors que 19 % d'entre eux en étaient à leur première visite.

PRINCIPAUX POINTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE

Dans le cadre du sondage de 1983, on a effectué des relevés à 23 points d'entrée et de sortie. On a ainsi obtenu une image très claire du nombre de groupes qui entraient dans la province ou en sortaient par ces points. La ville d'Aulac, située à la frontière de la Nouvelle-Écosse, constitue le point d'entrée le plus fréquenté, avec 23 % du trafic. La ville de Saint-Jacques, à proximité d'Edmunsdton, a reçu près de 17 % des visiteurs, suivie par St. Stephen, Cape Tormentine et Campbellton. Les 18 autres points d'entrée ont accueilli au total environ 28 % des groupes de touristes et de voyageurs de passage.

Aulac constitue également le principal point de sortie des visiteurs, avec un peu moins de 19 % du total. Quinze pour cent des visiteurs sont sortis par Saint-Jacques et près de 13 % par Campbellton. La majorité des autres visiteurs ont quitté la province par Cape Tormentine et St. Stephen.

TYPES DE VÉHICULE UTILISÉ

Si l'on veut pouvoir maximiser les retombées économiques provenant du tourisme, il est important de connaître le mode de transport utilisé par ceux qui visitent le Nouveau-Brunswick. En 1983, 80 % des touristes et voyageurs de passage quittant le Nouveau-Brunswick utilisaient la voiture particulière comme moyen de transport. Les autres visiteurs voyageaient en voiture avec tente-roulotte, en camionnette de camping, en fourgonnette de camping, à motocyclette ou à bicyclette.

BUT DE LA VISITE

Le sondage de 1983 a révélé que plus de 37 % des visiteurs venaient au Nouveau-Brunswick pour visiter des attraits. Vingt pour cent rendaient visite à des parents ou amis et 7 % venaient magasiner. Vingt-deux pour cent seulement de tous les groupes ont indiqué qu'ils se contentaient de traverser la province. Le reste des visiteurs, environ 14 %, voyageaient pour des raisons d'affaire, se rendaient à un congrès, faisaient la navette entre leur domicile et leur lieu de travail, allaient assister à des manifestations sportives ou culturelles, se rendaient à un établissement d'enseignement ou allaient séjourner à leur chalet.

SÉJOURS PRÉVUS

Le sondage a permis d'évaluer un autre élément important du tourisme estival : le nombre de jours que chaque groupe comptait passer en voyage, et le nombre de nuits qu'il comptait passer dans la province. On estime que 110 000 groupes de visiteurs seulement, sur plus de 1,1 million qui ont visité la province, n'avaient pas prévus la durée exacte de leur voyage. Près de 48 % de l'ensemble des visiteurs avaient prévu un voyage de 0 à 7 jours, et un peu moins de 25 % d'entre eux avaient prévu un voyage de 8 à 14 jours. Environ 18 % des visiteurs ont indiqué qu'ils prévoyaient voyager entre 15 et 22 jours. Le séjour moyen prévu s'élevait à 8,85 jours par groupe.

Il est particulièrement intéressant de comparer ces données avec le nombre de nuits que les visiteurs comptaient passer au Nouveau-Brunswick. Le sondage a révélé que tout près de 40 % des touristes comptaient passer de 0 à 7 nuits dans la province, alors que moins de 4 % d'entre eux comptait y passer de 8 à 14 jours. Moins de 1 % des répondants prévoyaient séjourner entre 15 et 22 jours dans la province. Il y a lieu de noter qu'en plus des gens qui ne comptaient pas coucher dans la province, il existe un groupe de personnes ("nombre de nuits, inconnu") qui n'avaient pas prévu passer un nombre de jours précis au Nouveau-Brunswick, mais qui y ont tout de même passé un certain nombre de nuits. En moyenne, les groupes prévoyaient passer 3,86 nuits dans la province.

MODE D'HÉBERGEMENT AU NOUVEAU-BRUNSWICK

On a demandé aux touristes de préciser le type d'hébergement qu'ils avaient utilisé pendant leur séjour au Nouveau-Brunswick. Plus de 45 % de l'ensemble des groupes a passé en moyenne 4,72 nuits chez des parents ou des amis, et près de 19 % a résidé dans des motels ou des auberges routières pendant 1,67 nuit. Dix-huit pour cent des visiteurs ont passé en moyenne 2,55 nuits dans des terrains de camping ou des camps de caravaning, et 7 % ont passé en moyenne 8,9 nuits dans un chalet qui leur appartenait. Plus de 4 % des visiteurs ont passé en moyenne 2 nuits par groupe dans des hôtels. Un peu plus de 3 % de tous les groupes ont loué des chalets pendant 5,72 nuits. On estime que les touristes ont passé en tout 1,7 million de nuits au Nouveau-Brunswick pendant le déroulement du sondage de 1983.

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

On a demandé aux touristes et aux voyageurs de passage qui visitaient le Nouveau-Brunswick d'indiquer quelles activités ils pratiquaient parmi celles qui figuraient dans le questionnaire. La natation à la plage constituait l'activité la plus populaire; près de 60 % des visiteurs la pratiquent en général et 7 % d'entre eux l'avaient pratiqué pendant leur séjour dans la province. Plus de 25 % des visiteurs étaient des adeptes du golf et environ 2,5 % d'entre eux avaient pratiqué ce sport pendant leur séjour. Plus de 45 % des visiteurs s'intéressaient à la pêche et 3 % d'entre eux s'y étaient adonnés pendant leur séjour. Les touristes et les voyageurs de passage ont aussi manifesté de l'intérêt pour le canotage, les randonnées, la voile et la navigation de plaisance, et un peu moins de 9 % d'entre eux se sont adonnés à au moins une de ces activités pendant leur séjour dans la province.

FRÉQUENTATION DES ATTRAITS TOURISTIQUES

A partir d'une liste des principaux attraits touristiques de la province, on a demandé aux visiteurs s'ils avaient déjà visité certains d'entre eux et s'ils en avaient visité au cours de leur présent voyage.

La côte magnétique, située près de Moncton, est sans conteste l'attrait le plus populaire; plus de 49 % des visiteurs l'avaient déjà visitée au moins une fois dans leur vie et plus de 7 % d'entre eux l'avaient visitée pendant leur voyage de 1983. Les rapides réversibles de Saint John sont également bien connus; près de 5 % des visiteurs sont allés les admirer en 1983. Un autre site remarquable, les rochers du cap Hopewell, dans le comté d'Albert, ont attiré en 1983 plus de 3,5 % de l'ensemble des visiteurs. A eux deux, les lieux historiques de King's Landing, près de Fredericton, et du Village acadien, dans le Nord-Est, ont attiré près de 6 % des répondants. Trois sites dotés de plages, le parc de Mactaquac (eau douce), la plage Parlee et le parc Kouchibouguac (eau salée), ont reçu, en 1983, la visite de plus de 5 % des groupes de touristes et de voyageurs de passage.

RÉGIONS DE SÉJOUR

Les visiteurs ont passé près de 27 % de leurs nuits dans les comtés d'Albert, de Westmorland et de Kent (y compris la ville de Moncton). Ils ont séjourné dans une égale proportion dans les trois comtés du Nord, ceux de Restigouche, Gloucester et Northumberland (y compris les villes de Bathurst et de Campbellton). Dans le cadre du sondage, on demandait aux groupes de visiteurs de préciser où ils avaient couché. Il y a lieu de souligner que certains groupes ont séjourné dans plus d'une région pendant leur voyage au Nouveau-Brunswick. Ainsi, 19 % des nuits ont été passées dans les comtés de Madawaska, de Victoria et de Carleton, et un peu moins de 5 %, dans la ville d'Edmundston. Les comtés de Sunbury, de Queens et de York (y compris la ville de Fredericton) ont hébergé des visiteurs pendant tout près de 12 % des nuits. Les comtés de Kings, de Charlotte et de Saint John (y compris la ville de Saint John) en ont hébergés pendant près de 16 % des nuits.

SOMMES DÉPENSÉES PAR LES TOURISTES ET LES VOYAGEURS DE PASSAGE

On estime que, pendant la durée du sondage de 1983, les touristes ont dépensé 120,6 millions de dollars et les voyageurs de passage 24,8 millions de dollars, soit un total de 145,4 millions de dollars. Ce total peut être ventilé comme suit : 233,39 $ en moyenne par groupe de touristes et 61,44 $ en moyenne par groupe de voyageurs. La dépense moyenne toutes catégories s'élève donc à 157,94 $. Les dépenses moyennes par personne s'élèvent à 92,62 $ pour les touristes et à 65,26 $ pour les deux catégories.

D'après les indications fournies par les répondants, les dépenses se répartissent de la façon suivante : les frais de transport absorbent 28 % de chaque dollar; les notes de restaurant, 24 %; les épiceries, 11 %; les frais d'hébergement, 16 %; l'achat de biens d'une valeur de moins de 200 $, 12 %; les frais d'amusement, 4 %; et enfin l'achat de biens d'une valeur de plus de 200 $, 6 %.

Les voyageurs de passage ont tendance à dépenser plus que les touristes au chapitre du transport, soit 36 % de leurs dépenses. Leurs notes de restaurant s'élèvent à 22 % et les frais d'hébergement à 3 % seulement. Pour l'achat de biens de plus de 200 dollars, les voyageurs de passage ont dépensé beaucoup plus (12 %) que les touristes (5 %). En outre, l'achat de biens de moins de 200 $ représente 17 % de leur dollar.

On trouvera dans les pages qui suivent une série de tableaux, de graphiques et de diagrammes qui illustrent les statistiques provinciales tirées du sondage de 1983 pour les touristes et les voyageurs de passage réunis. On y présente également les données qui se rapportent aux touristes seulement et aux voyageurs de passage seulement.

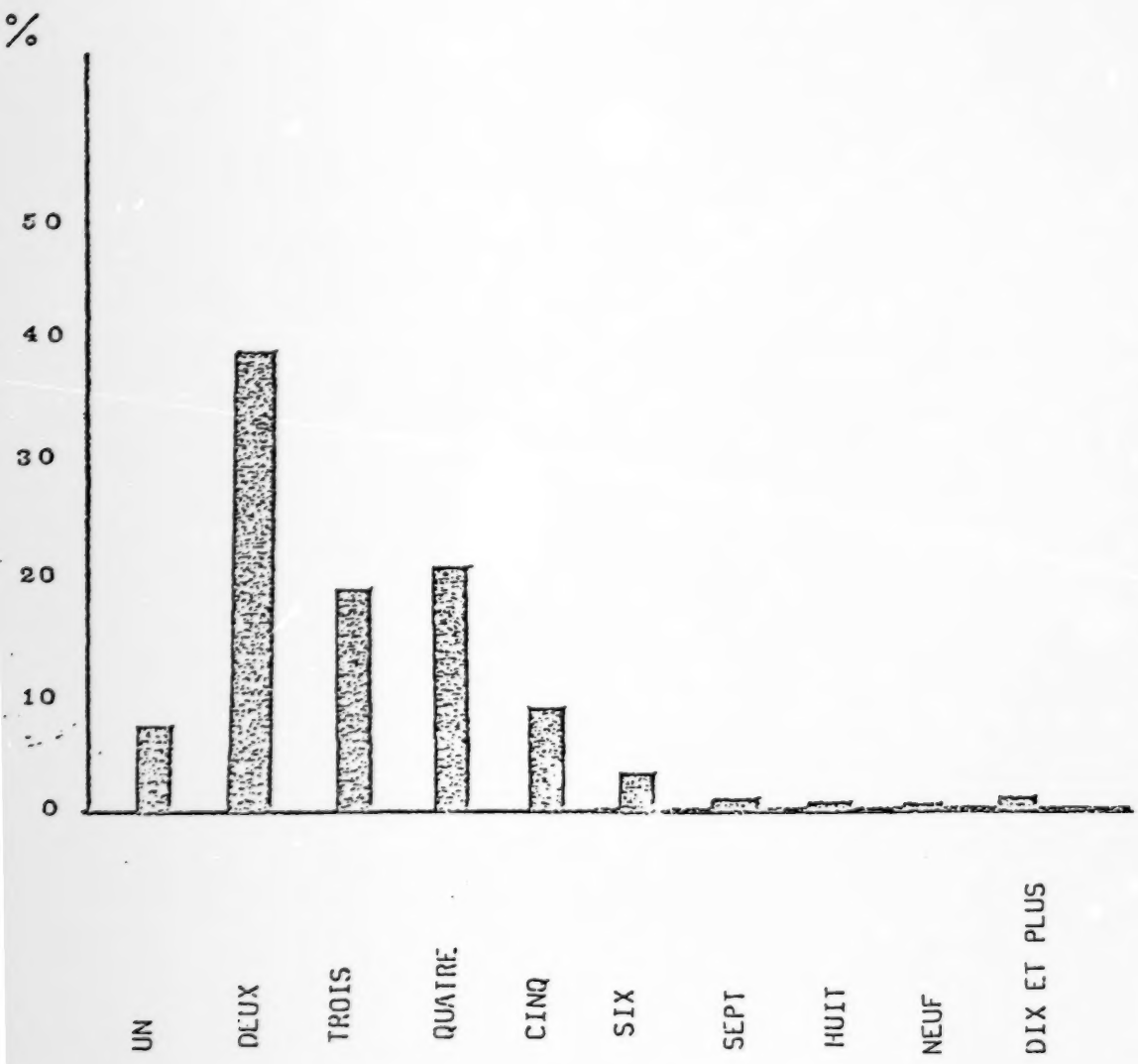
SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAUX, GRAPHIQUES, DIAGRAMMES

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

NOMBRE DE PERSONNES PAR GROUPE
(pourcentage du total des visiteurs)



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 1 : NOMBRE DE PERSONNES PAR GROUPE

Taille du groupe	Nombre de groupes	Nombre de personnes	% du total des visiteurs
Un	224 790	224 790	8,4
Deux	509 959	1 019 918	37,9
Trois	151 546	454 638	16,9
Quatre	135 648	542 592	20,2
Cinq	49 157	245 785	9,1
Six	17 719	106 314	3,9
Sept	4 119	28 833	1,1
Huit	1 487	11 896	0,4
Neuf	463	4 167	0,2
Dix et plus (12)	1 174	14 088	0,5
Sous-total (connu)	1 096 062	2 653 021	
Inconnu	16 130	39 034	1,4
Total	1 112 192	2 692 055	100,0

Nombre total de personnes (connu) 2 653 021 divisé par

Nombre total de groupes (connu) 1 096 062 égale

Taille moyenne des groupes (connu) 2,42 personnes

TABLEAU 2 : LANGUE MATERNELLE

ENSEMBLE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

	Nombre de groupes	% du total des visiteurs
Anglais	884 027	79,5
Français	215 440	19,4
Inconnue	12 707	1,1
Total	1 112 174	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

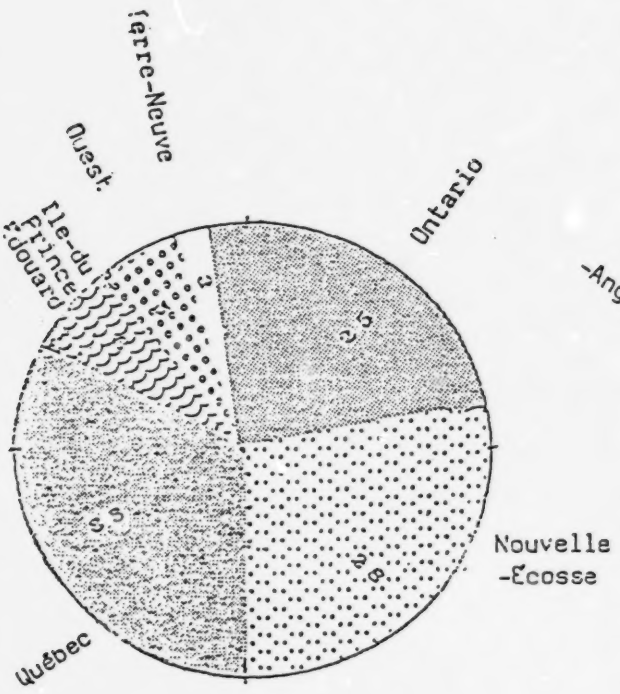
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

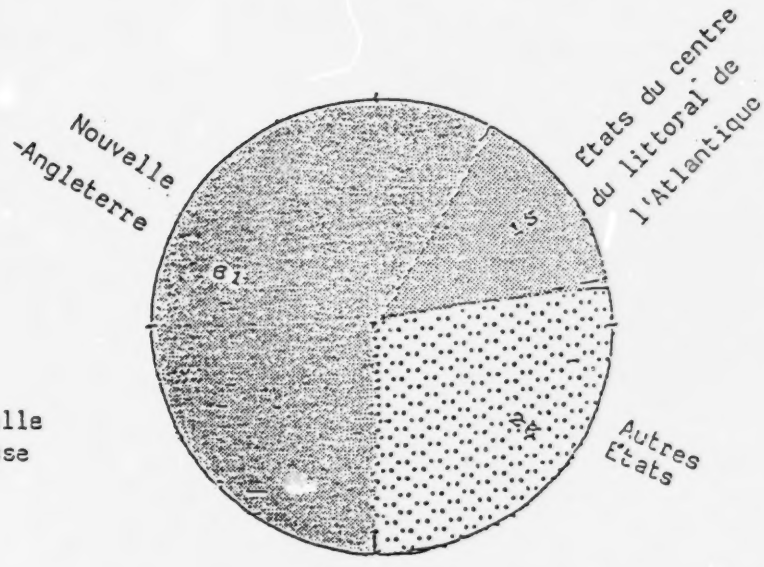
Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

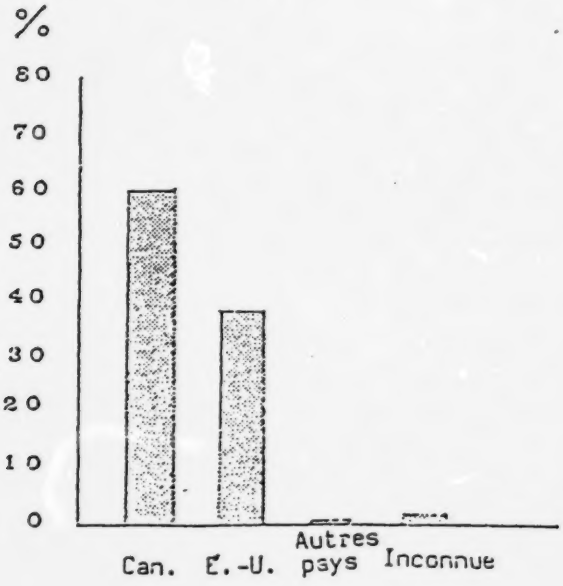
PROVENANCE



Provenance des visiteurs canadiens (%)



Provenance des visiteurs américains (%)



Répartition de l'ensemble des visiteurs (%)

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 3 : PROVENANCE DES GROUPES

Pays	Nombre de groupes	% du total
Canada	671 522	60,4
É.-U.	421 055	37,9
Autre	4 735	0,4
Inconnu	14 886	1,3
Total	1 112 198	100,0

Province	Nombre de groupes	% du total
T.-N.	18 192	1,6
I.-P.-É.	41 588	3,7
N.-É.	185 939	16,7
Québec	225 586	20,3
Ontario	167 252	15,0
Manitoba	4 766	0,4
Sask.	1 976	0,2
Alberta	14 956	1,3
C.-B., Yukon et T.N.-O.	11 254	1,0
Total Canada	671 522	60,4

État	Nombre de groupes	% du total
Mass.	46 707	4,2
R.I.	2 255	0,2
New Hamp.	10 459	0,9
Maine	175 990	15,8
Vermont	4 546	0,4
Conn.	17 004	1,5
Sous-total Nlle-Angl.	256 961	23,1
New Jersey	13 133	1,2
New York	28 160	2,5
Penn.	14 859	1,3
Sous-total Centre-Atl.	56 152	5,0

État	Nombre de groupes	% du total
Floride	12 193	1,1
Ohio	8 080	0,7
Michigan	8 303	0,7
Autres	79 366	7,1
Sous-total	107 942	9,7

Nlle-Angl.	256 961	23,1
Centre-Atl.	56 152	5,0
Total É.-U.	421 055	37,9

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

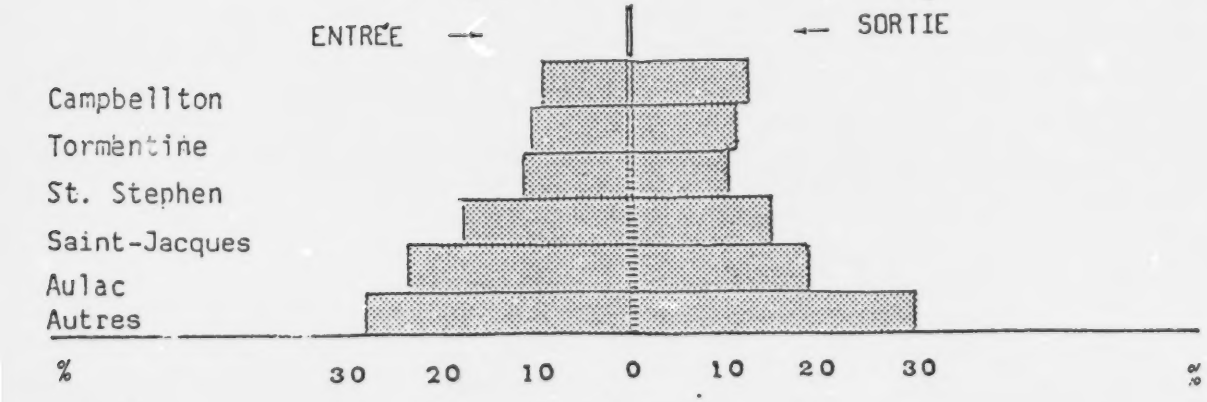
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

PRINCIPAUX POINTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 4 : PRINCIPAUX POINTS D'ENTRÉE

	Nombre de groupes	% du total
Aulac	256 127	23,0
Saint-Jacques	185 338	16,7
St. Stephen	125 199	11,3
Cape Tormentine	117 317	10,5
Campbellton	104 691	9,4
SOUS-TOTAL	788 672	70,9
AUTRES POINTS D'ENTRÉE	306 910	27,6
INCONNU	16 584	1,5
TOTAL	1 112 166	100,0

TABLEAU 5 : PRINCIPAUX POINTS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Aulac	210 161	18,9
Saint-Jacques	166 835	15,0
Campbellton	140 980	12,7
Cape Tormentine	125 164	11,3
St. Stephen	118 314	10,6
SOUS-TOTAL	761 454	68,5
AUTRES POINTS DE SORTIE	334 128	30,0
INCONNU	16 584	1,5
TOTAL	1 112 166	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

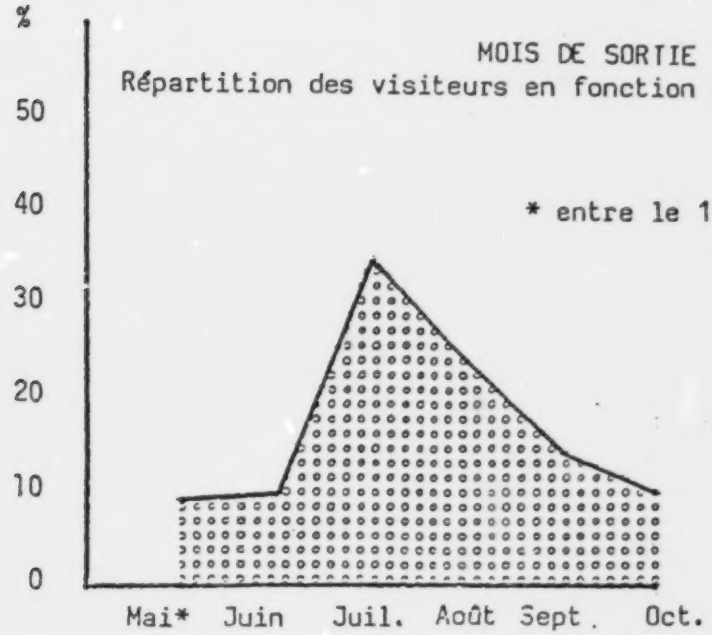
Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

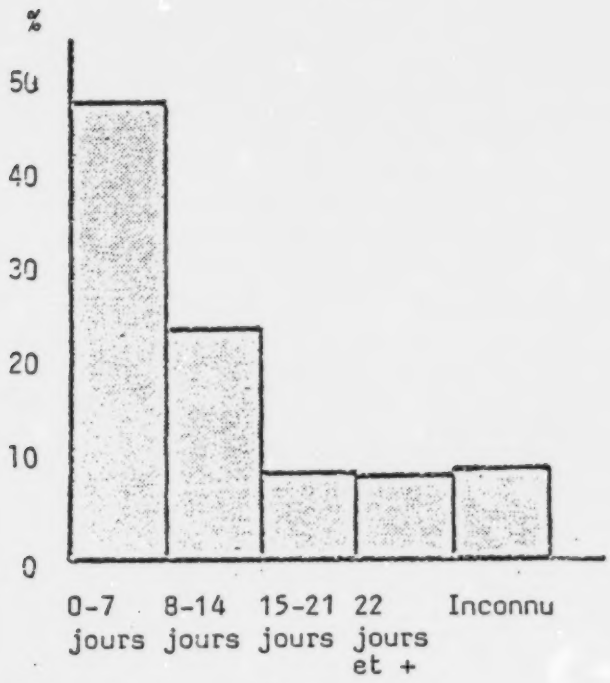
Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

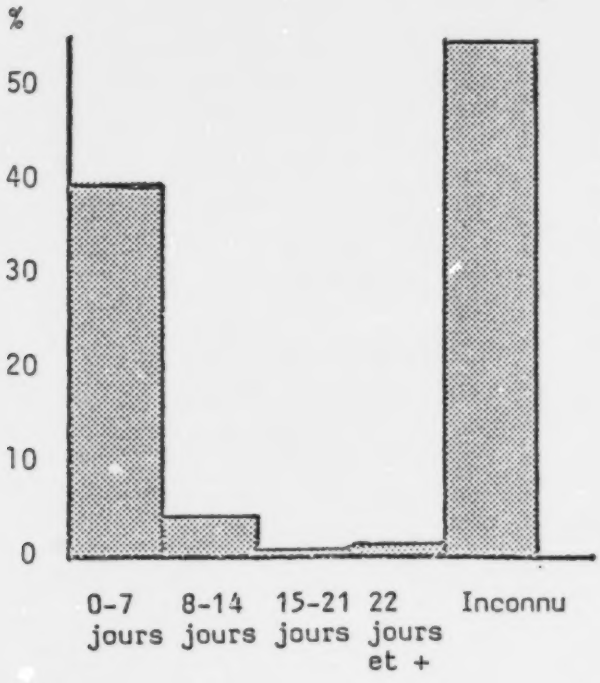
STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)



DURÉE PRÉVUE DU VOYAGE (TOTAL)



NUITS PRÉVUES AU N.-B.



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 6 : MOIS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Mai[1]	97 311	8,7
Juin	113 205	10,2
Juillet	385 948	34,7
Août	251 569	22,6
Septembre	151 681	13,6
Octobre	112 479	10,1
Total	1 112 193	100,0

[1] entre le 15 et le 31 mai seulement

TABLEAU 7 : DURÉE PRÉVUE DU VOYAGE (TOTAL)

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	529 153	47,6
8-14 jours	273 711	24,6
15-21 jours	102 745	9,2
22 jours et +	96 442	8,7
Inconnu*	110 147	9,9
Total	1 112 193	100,0

Les visiteurs avaient prévu voyager en moyenne pendant 8,85 jours.
* Groupes n'ayant pas assigné une durée précise à leur voyage.

TABLEAU 8 : NUITS PRÉVUES AU N.-B.

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	442 291	39,8
8-14 jours	41 329	3,7
15-21 jours	7 345	0,7
22 jours et +	9 459	0,9
Inconnu*	611 771	55,0
Total	1 112 195	100,0

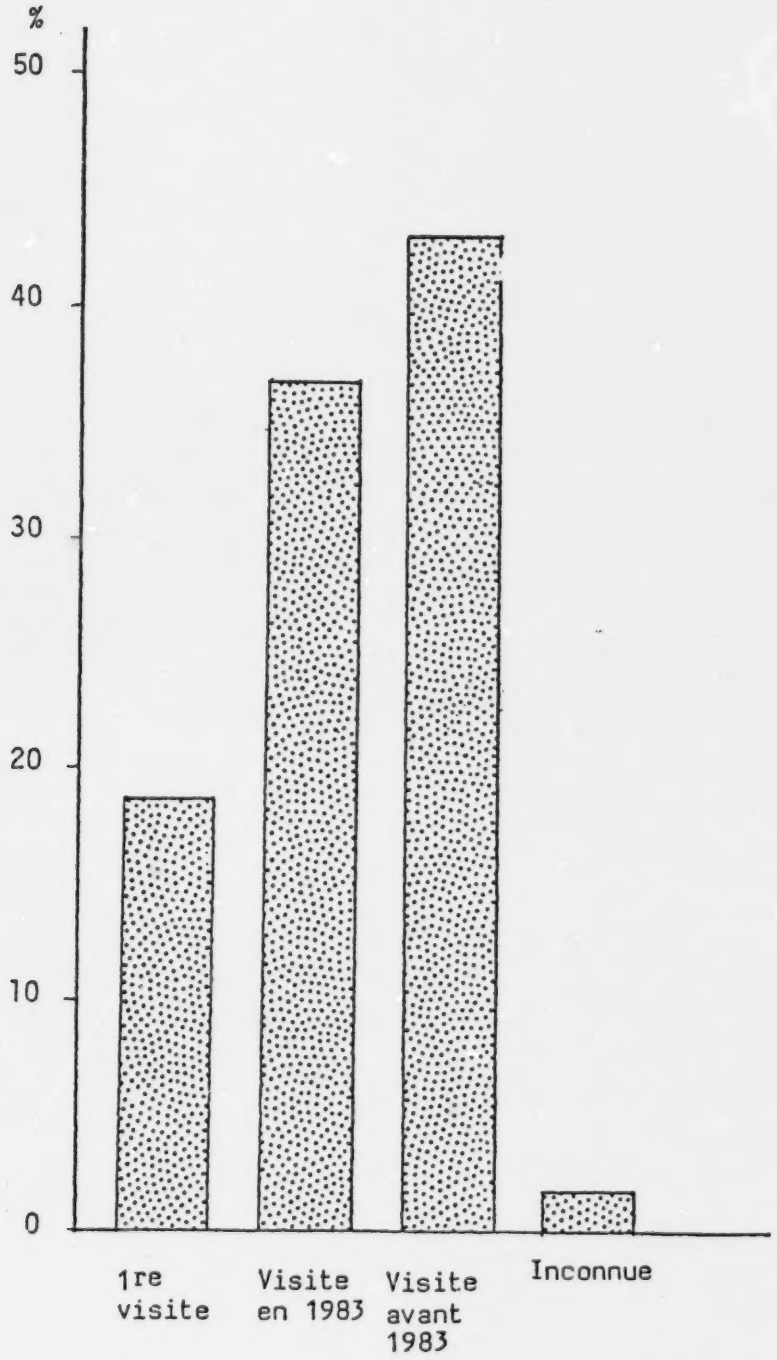
Les visiteurs avaient prévu passer en moyenne 3,86 nuits au Nouveau-Brunswick.
* Groupes n'ayant pas prévu passer un nombre précis de nuits au Nouveau-Brunswick.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.
Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.
Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

FRÉQUENCE DES VISITES



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 9 : FRÉQUENCE DES VISITES

	Nombre de groupes	% du total
1re visite	207 286	18,6
Visite en 1983	407 602	36,6
Visite avant 1983	478 244	43,0
Inconnue	19 065	1,7
Total	1 112 197	100,0

TABLEAU 10 : TYPE DE VISITEUR

	Nombre de groupes	% du total
Touristes	536 763	48,3
Voyageurs de passage	575 422	51,7
Inconnu	-	-
Total	1 112 185	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

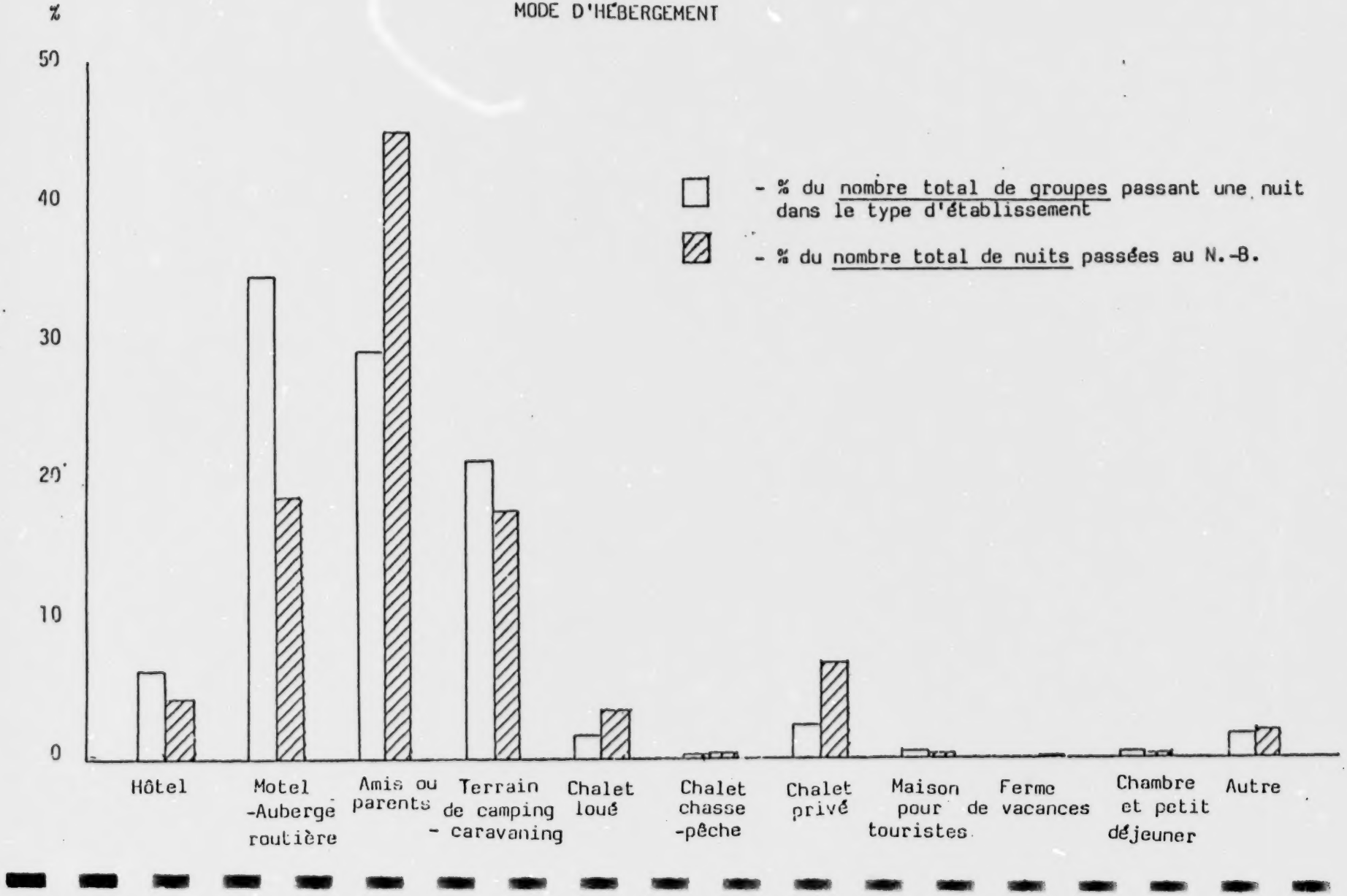
Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 11 : MODE D'HÉBERGEMENT

	Nombre de groupes	Nbre moy. de nuits par groupe	Nbre total de nuits	% du total des nuits
Hôtel	37 619	2,00	75 318	4,3
Motel-auberge routière	197 010	1,67	328 366	18,9
Amis ou parents	166 953	4,72	787 387	45,4
Terrain de camping-caravaning	122 499	2,55	312 942	18,0
Chalet loué	10 252	5,72	58 674	3,4
Chalet de chasse ou de pêche	1 524	4,71	7 178	0,4
Chalet privé	13 707	8,90	122 044	7,0
Maison pour touristes	2 972	2,11	6 266	0,4
Ferme de vacances	104	11,89	1 237	0,1
Chambre et petit déjeuner	1 873	1,77	3 324	0,2
Autre	9 099	3,55	32 291	1,9
Total[2]	563 612	3,08	1 735 027	100,0

[2] Le total dépasse ici le nombre réel de groupes de touristes (536 763), car les groupes peuvent utiliser plus d'un mode d'hébergement.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

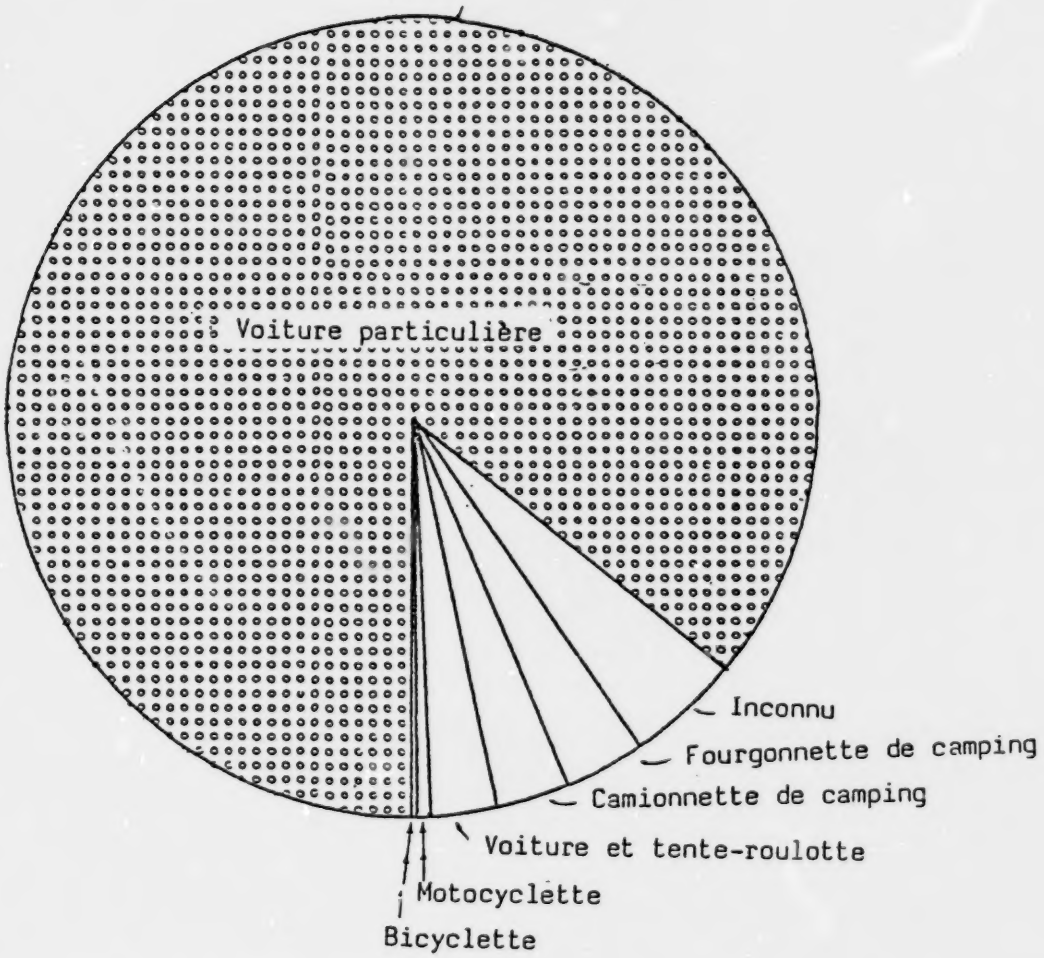
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TYPE DE VÉHICULE UTILISÉ
(% du total des véhicules)



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 12 : TYPE DE VÉHICULE

	Nombre de groupes	% du total
Voiture particulière	890 163	80,0
Voiture et tente-roulotte	44 569	4,0
Camionnette de camping	48 811	4,4
Fourgonnette de camping	55 095	5,0
Motocyclette	7 292	0,7
Bicyclette	1 820	0,2
Inconnu	64 414	5,8
Total	1 112 164	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

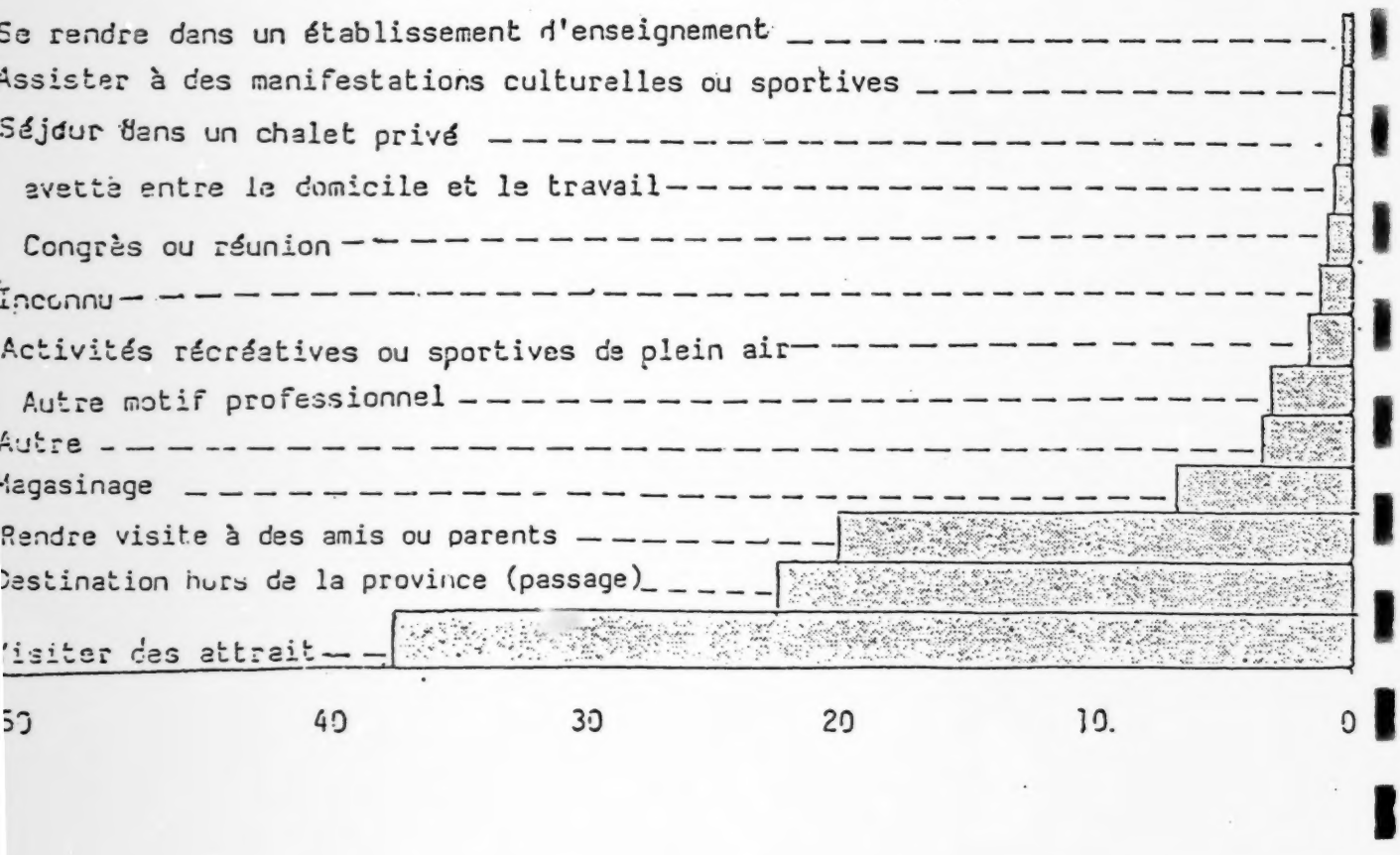
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

BUT DE LA VISITE
(% du total des visites)



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 13 : BUT DE LA VISITE

	Nombre de groupes	% du total
Navette entre domicile et travail	8 944	0,8
Congrès ou réunion	11 837	1,1
Autre motif professionnel	32 955	3,0
Magasinage	77 806	7,0
Visiter des attraits	417 027	37,5
Visiter des parents ou amis	225 608	20,3
Activités récréatives ou sportives de plein air	16 243	1,5
Assister à des manifestations culturelles ou sportives	6 656	0,6
Se rendre dans un établissement d'enseignement	6 110	0,5
Séjour dans un chalet privé	7 430	0,7
Destination hors de la province	250 464	22,5
Autre	36 506	3,3
Inconnu	14 579	1,3
Total	1 112 165	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

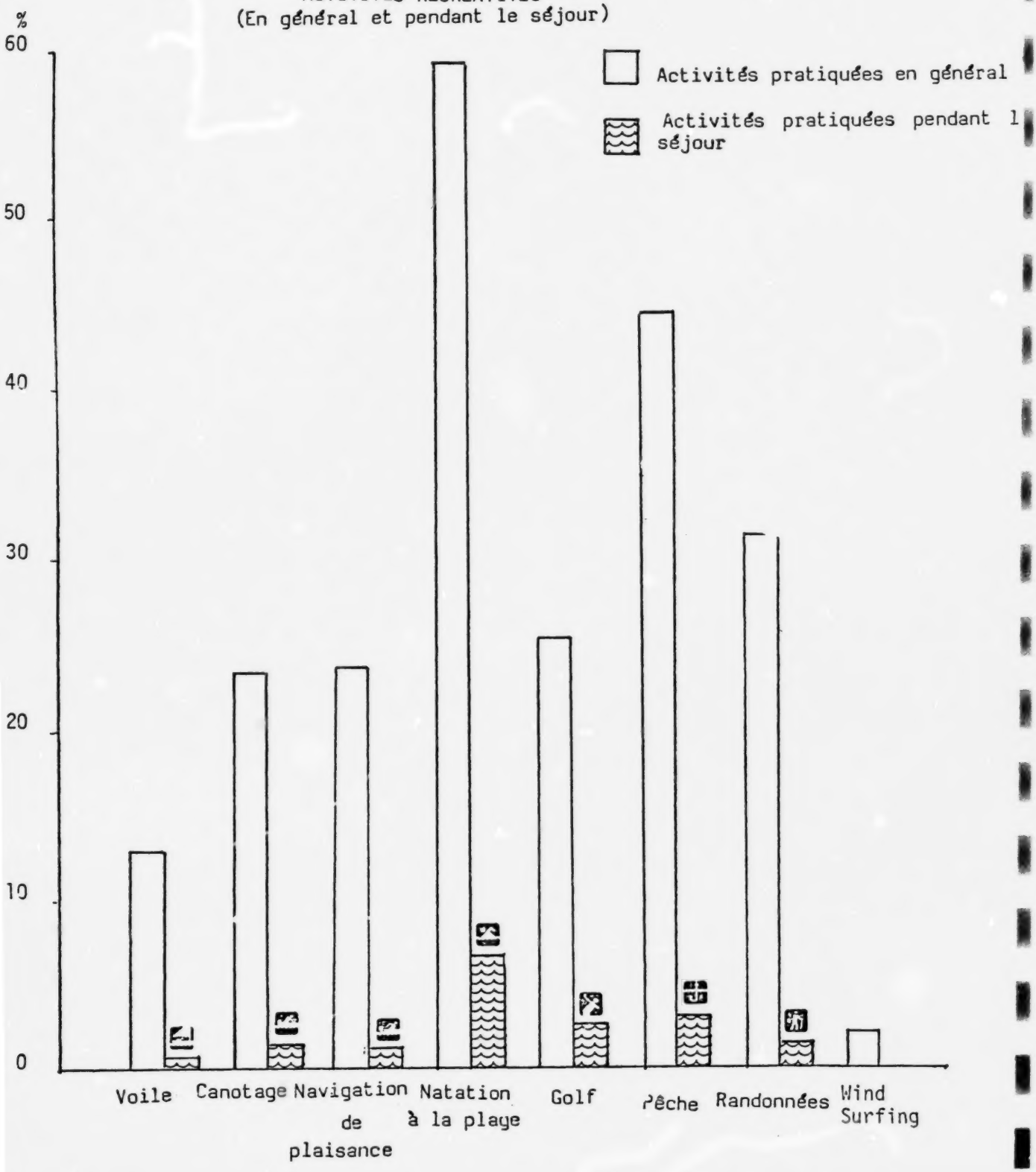
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES
(En général et pendant le séjour)



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 14 : ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

	Activités pratiquées en général (%)	Activités pratiquées pendant le séjour (%)
Voile	13,2	0,6
Canotage	23,5	1,4
Autre genre de navigation de plaisance	23,7	1,3
Natation à la plage	59,4	6,7
Golf	25,4	2,6
Pêche	44,5	3,1
Randonnées	31,4	1,6
Planche à voile	2,1	0,0

TABLEAU 15 : ATTRAITS TOURISTIQUES

	Attraits déjà visités (%)	Attraits visités pendant le séjour (%)
Côte magnétique	49,4	7,3
Rapides réversibles	38,0	4,8
Rochers du cap Hopewell	21,2	3,6
Parc de Mactaquac	22,5	1,3
King's Landing	24,9	2,2
Gorges de Grand-Sault	20,7	1,7
Village acadien	15,3	3,5
Plage Parlee	19,8	2,0
Parc Kouchibouguac	12,4	2,0
Centre marin de Shippagan	5,1	1,3

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

ATTRAITS TOURISTIQUES DÉJA VISITÉS (%)

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 16 : RÉGIONS DE SÉJOUR

Région[1]	Nombre de groupes	Nombre de nuits	% du total des nuits
Edmundston	40 560	90 880	4,9
Ctés de Madawaska, Victoria et Carleton	84 957	263 144	14,1
Fredericton	74 568	171 962	9,2
Cté de York	7 322	29 577	1,6
Ctés de Sunbury et Queens	6 144	16 997	0,9
Cté de Charlotte	43 538	126 064	6,8
Saint John	52 463	122 241	6,6
Ctés de Kings et Saint John	26 532	42 924	2,3
Moncton	92 830	213 140	11,5
Cté d'Albert	28 122	59 624	3,2
Cté de Westmorland	45 321	153 713	8,3
Cté de Kent	25 709	72 188	3,9
Cté de Northumberland	26 230	68 948	3,7
Bathurst	21 755	82 289	4,4
Cté de Gloucester	51 219	192 310	10,3
Cté de Restigouche	27 238	103 372	5,6
Campbellton	20 790	51 508	2,8
TOTAL[2]	675 298	1 860 881	100,0

1. Les chiffres donnés pour les comtés ne comprennent pas les villes.
2. Le total est ici supérieur au nombre de groupes, les groupes pouvant séjourner dans plus d'une région.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

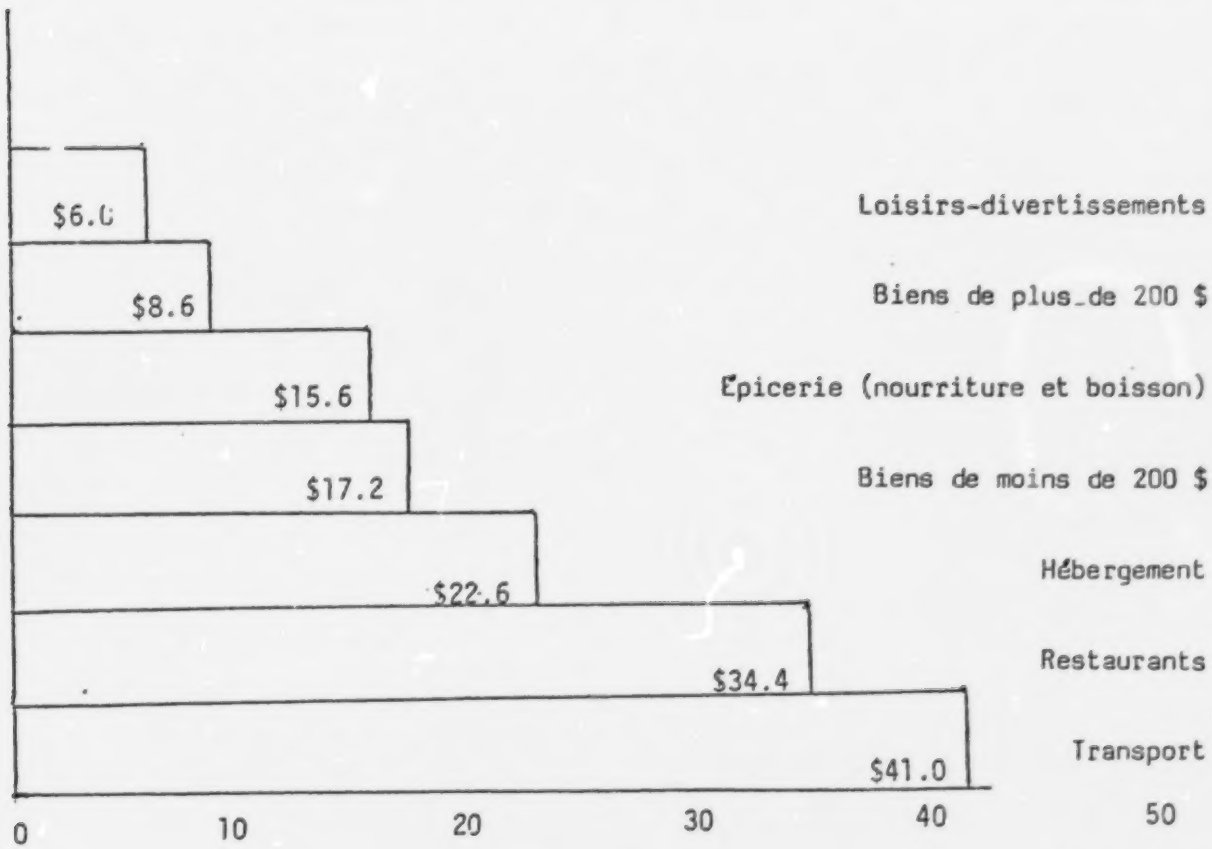
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

RÉPARTITION DES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR LES VISITEURS



STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES ET VOYAGEURS DE PASSAGE)

TABLEAU 17 : DÉPENSES TOTALES AU N.-B.	TOURISTES ET VOYAGEURS
Dépenses brutes	145,4 millions de $
Dépenses moyennes par groupe	157,94 $
Dépenses moyennes par personne	65,26 $
Taille moyenne des groupes	2,42

[1]Nombre d'observations valides = 920 591

NOTA : Les chiffres ci-dessus sont extrapolés du Tableau 18, où le lecteur trouvera une ventilation estimée des dépenses totales et une ventilation des dépenses moyennes par secteur.

[1] Le concept d'observation valide est expliqué au Tableau 18.

TABLEAU 18 : DÉPENSES MOYENNES DES VISITEURS AU N.-B.

RÉPARTITION (secteur)	NOMBRE D'OBSERVATIONS VALIDES* (Nbre de groupes)	DÉPENSES MOYENNES (dollars)	DÉPENSES TOTALES (millions de $)
Hébergement	342 459	66,06	22,6
Restaurants	617 736	55,67	34,4
Épicerie	239 689	65,04	15,6
Transport	702 304	58,31	41,0
Loisirs et divertissements	97 056	62,25	6,0
Biens de moins de 200 $	219 666	78,50	17,2
Biens de plus de 200 $	12 347	693,61	8,6
Total			145,4

* "Observations valides" s'entend du nombre de groupes ayant indiqué qu'ils avaient acheté des biens ou services dans au moins une des catégories figurant au tableau.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 1 : NOMBRE DE PERSONNES PAR GROUPE

Taille du groupe	Nombre de groupes	Nombre de personnes	% du total des visiteurs
Un	70 323	70 323	5,2
Deux	278 052	556 104	41,4
Trois	72 391	117 173	16,2
Quatre	75 655	302 620	22,5
Cinq	24 807	124 035	9,2
Six	7 726	46 356	3,5
Sept	1 532	10 724	0,8
Huit	852	6 816	0,5
Neuf	409	3 681	0,3
Dix et plus (12)	372	4 464	0,3
Sous-total (connu)	532 119	1 342 296	99,9
Inconnu	356	897	0,1
Total	532 475	1 343 193	100,0

Nombre total de personnes (connu) 1 342 296 divisé par

Nombre total de groupes (connu) 532 119 égale

Taille moyenne des groupes (connu) 2,52 personnes

TABLEAU 2 : LANGUE MATERNELLE

	Nombre de groupes	% du total des visiteurs
Anglais	428 390	80,5
Français	103 920	19,5
Inconnue	163	0,0
Total	532 473	100,0

REMARQUES GENERALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 3 : PROVENANCE DES GROUPES

Pays	Nombre de groupes	% du total
Canada	370 728	69,6
É.-U.	149 232	28,0
Autre	3 407	0,6
Inconnu	9 111	1,7
Total	532 478	100,0

Province	Nombre de groupes	% du total
T.-N.	10 761	2,0
I.-P.-É.	14 808	2,8
N.-É.	70 131	13,2
Québec	136 724	25,7
Ontario	116 461	21,9
Manitoba	3 395	0,6
Sask.	1 584	0,3
Alberta	9 621	1,8
C.-B., Yukon et T.N.-O.	7 143	1,4
Total Canada	370 728	69,6

État	Nombre de groupes	% du total
Mass.	25 132	4,7
R.-I.	1 111	0,2
New Hamp.	4 939	0,9
Maine	21 274	4,0
Vermont	2 042	0,4
Conn.	8 526	1,6
Sous-total Nlle-Angl.	63 024	11,8
New Jersey	7 019	1,3
New York	16 762	3,1
Penn.	7 722	1,5
Sous-total Centre-Atl.	31 503	5,9

État	Nombre de groupes	% du total
Floride	5 798	1,1
Ohio	4 296	0,8
Michigan	4 959	0,9
Autres	39 652	7,4
Sous-total	54 705	10,3
Nlle-Angl.	63 204	11,8
Centre-Atl.	31 503	5,9
Total É.-U.	149 232	28,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 4 : PRINCIPAUX POINTS D'ENTRÉE

	Nombre de groupes	% du total
Aulac	122 659	23,0
Saint-Jacques	121 478	22,8
St. Stephen	73 169	13,7
Campbellton - 1	64 388	12,1
Cape Tormentine	56 115	10,5
SOUS-TOTAL	437 809	82,2
AUTRES POINTS D'ENTRÉE	92 806	17,4
INCONNU	1 857	0,3
TOTAL	532 472	100,0

TABLEAU 5 : PRINCIPAUX POINTS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Aulac	110 792	20,8
Saint-Jacques	104 882	19,7
Campbellton - 1	77 052	14,5
Cape Tormentine	69 759	13,1
St. Stephen	49 999	9,4
SOUS-TOTAL	412 484	77,5
AUTRES POINTS DE SORTIE	118 129	22,2
INCONNU	1 857	0,3
TOTAL	532 470	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 6 : MOIS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Mai[1]	28 508	5,4
Juin	53 607	10,1
Juillet	207 233	38,9
Août	143 535	27,0
Septembre	55 501	10,4
Octobre	44 091	8,3
Total	532 475	100,0

1 entre le 15 et le 31 mai seulement

TABLEAU 7 : DURÉE PRÉVUE DU VOYAGE (TOTAL)

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	209 631	39,4
8-14 jours	170 045	31,9
15-21 jours	72 401	13,6
22 jours et +	64 900	12,2
Inconnu*	15 499	2,9
Total	532 476	100,0

Les visiteurs avaient prévu voyager en moyenne pendant 10,94 jours.
* Groupes n'ayant pas assigné une durée précise à leur voyage.

TABLEAU 8 : NUITS PRÉVUES AU N.-B.

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	382 172	71,8
8-14 jours	38 585	7,2
15-21 jours	6 327	1,2
22 jours et +	8 841	1,7
Inconnu*	96 553	18,1
Total	532 478	100,0

Les visiteurs avaient prévu passer en moyenne 4,01 nuits au Nouveau-Brunswick.
* Groupes n'ayant pas prévu passer un nombre précis de nuits au Nouveau-Brunswick.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.
Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.
Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 9 : FRÉQUENCE DES VISITES

	Nombre de visiteurs (groupes)	% du total
1re visite	136 203	25,6
Visite en 1983	107 902	20,3
Visite avant 1983	286 343	53,8
Inconnue	2 029	0,4
Total	532 477	100,0

TABLEAU 10 : TYPE DE VISITEUR

	Nombre de groupes	% du total
Touristes	532 167	99,9
Voyageurs de passage	-	-
Inconnu	304	0,1
Total	532 471	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 11 : MODE D'HÉBERGEMENT

	Nombre de groupes	Nbre moy. de nuits par groupe	Nbre total de nuits	% du total de nuits
Hôtel	37 068	2,01	74 650	4,4
Motel-auberge routière	194 755	1,67	325 323	19,1
Amis ou parents	163 798	4,72	773 447	45,4
Terrain de camping-caravaning	120 940	2,56	309 814	18,2
Chalet loué	10 105	5,76	58 238	3,4
Chalet de chasse ou de pêche	1 373	4,85	6 655	0,4
Chalet privé	13 271	8,72	115 722	6,8
Maison pour touristes	1 915	2,13	6 108	0,4
Ferme de vacances	103	12,01	1 237	0,0
Chambre et petit déjeuner	1 873	1,77	3 324	0,2
Autre	8 325	3,63	30 215	1,8
Total[2]	554 526	3,07	1 704 833	100,0

[2] Le total dépasse ici le nombre réel de groupes de touristes, car les groupes peuvent utiliser plus d'un mode d'hébergement.

TABLEAU 12 : TYPE DE VÉHICULE

	Nombre de groupes	% du total
Voiture particulière	406 834	76,4
Voiture et tente-roulotte	35 720	6,7
Camionnette de camping	31 502	5,9
Fourgonnette de camping	34 803	6,5
Motocyclette	3 246	0,6
Bicyclette	1 553	0,3
Inconnu	18 813	3,5
Total	532 471	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 13 : BUT DE LA VISITE

	Nombre de groupes	% du total
Navette entre domicile et travail	3 587	0,7
Congrès ou réunion	8 086	1,5
Autre motif professionnel	16 521	3,1
Magasinage	1 612	0,3
Visiter des attraits	270 438	50,8
Visiter des parents ou amis	131 867	24,8
Activités récréatives ou sportives de plein air	5 927	1,1
Assister à des manifestations culturelles ou sportives	1 895	0,4
Se rendre dans un établissement d'enseignement	1 772	0,3
Séjour dans un chalet privé	4 637	0,9
Destination hors de la province	80 781	15,2
Autre	4 994	0,9
Inconnu	358	0,1
Total	532 475	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOURISTES SEULEMENT)

TABLEAU 14 : ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

	Activités pratiquées en général (%)	Activités pratiquées pendant le séjour (%)
Voile	14,3	0,9
Canotage	24,3	1,6
Autre genre de navigation de plaisance	25,2	1,5
Natation à la plage	65,0	10,1
Golf	27,5	2,8
Pêche	45,2	2,8
Randonnées	35,0	2,3
Planche à voile	2,7	0,0

TABLEAU 15 : ATTRAITS TOURISTIQUES

	Attraits déjà visités (%)	Attraits visités pendant le séjour (%)
Côte magnétique	53,6	12,5
Rapides réversibles	40,1	8,0
Rochers du cap Hopewell	25,3	6,7
Parc de Mactaquac	21,2	2,3
King's Landing	23,8	3,9
Gorges de Grand-Sault	18,0	2,5
Village acadien	20,6	6,8
Plage Parlee	21,7	3,8
Parc Kouchibouguac	14,5	4,1
Centre marin de Shippagan	7,2	2,6

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (TOUS LES GROUPES DE TOURISTES)

TABLEAU 16 : DÉPENSES TOTALES AU N.-B.	TOURISTES
Dépenses brutes	120,6 millions de $
Dépenses moyennes par groupe	233,39 $
Dépenses moyennes par personne	92,62 $
Taille moyenne des groupes	2,52

[1]Nombre d'observations valides = 516 671

NOTA : Les chiffres ci-dessus sont extrapolés du Tableau 17, où le lecteur trouvera une ventilation estimée des dépenses totales et une ventilation des dépenses moyennes par secteur.

[1] Le concept d'observation valide est expliqué au Tableau 17.

TABLEAU 17 : DÉPENSES MOYENNES DES VISITEURS AU N.-B.

RÉPARTITION (secteur)	NOMBRE D'OBSERVATIONS VALIDES* (Nbre de groupes)	DÉPENSES MOYENNES (dollars)	DÉPENSES TOTALES (millions de $)
Hébergement	330 606	66,33	21,9
Restaurants	418 035	68,88	28,8
Épicerie	189 208	73,21	13,9
Transport	457 838	70,00	32,0
Loisirs et divertissements	79 520	65,24	5,2
Biens de moins de 200 $	137 799	95,04	13,1
Biens de plus de 200 $	7 485	759,03	5,7
Total			120,6

* "Observations valides" s'entend du nombre de groupes ayant indiqué qu'ils avaient acheté des biens ou services dans au moins une des catégories figurant au tableau.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 1 : NOMBRE DE PERSONNES PAR GROUPE

Taille du groupe	Nombre de groupes	Nombre de personnes	% du total des visiteurs
Un	154 467	154 467	11,5
Deux	231 911	463 822	34,5
Trois	79 155	237 465	17,6
Quatre	59 993	239 972	17,8
Cinq	24 350	121 750	9,0
Six	9 993	59 958	4,5
Sept	2 587	18 109	1,3
Huit	635	5 080	0,4
Neuf	54	486	0,0
Dix et plus (12)	802	9 624	0,7
Sous-total (connu)	563 947	1 310 733	97,3
Inconnu	15 774	36 595	2,7
Total	579 721	1 347 328	100,0

Nombre total de personnes (connu) 1 310 733 divisé par

Nombre total de groupes (connu) 563 947 égale

Taille moyenne des groupes (connu) 2,32 personnes

TABLEAU 2 : LANGUE MATERNELLE

	Nombre de groupes	% du total des visiteurs
Anglais	455 651	78,6
Français	111 521	19,2
Inconnue	12 544	2,2
Total	579 716	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 3 : PROVENANCE DES GROUPES

Pays	Nombre de groupes	% du total
Canada	300 794	51,9
É.-U.	271 822	46,9
Autre	1 328	0,2
Inconnu	5 775	1,0
Total	579 719	100,0

Province	Nombre de groupes	% du total
T.-N.	7 431	1,3
I.-P.-É.	26 781	4,6
N.-É.	115 808	20,0
Québec	88 872	15,3
Ontario	50 791	8,8
Manitoba	1 371	0,2
Sask.	394	0,0
Alberta	5 335	0,9
C.-B., Yukon et T.N.-O.	4 011	0,7
Total Canada	300 794	51,9

État	Nombre de groupes	% du total
Mass.	21 575	3,7
R.-I.	1 145	0,2
New Hamp.	5 520	1,0
Maine	154 717	26,7
Vermont	2 504	0,4
Conn.	8 478	1,5
Sous-total Nlle-Angl.	193 939	33,5
New Jersey	6 114	1,1
New York	11 397	2,0
Penn.	7 136	1,2
Sous-total Centre-Atl.	24 647	4,3

État	Nombre de groupes	% du total
Floride	6 394	1,1
Ohio	3 784	0,7
Michigan	3 [illegible]	0,6
Autres	39 714	6,9
Sous-total	53 236	9,2

Nlle-Angl.	193 939	33,5
Centre-Atl.	24 647	4,3
Total É.-U.	271 822	46,9

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 4 : PRINCIPAUX POINTS D'ENTRÉE

	Nombre de groupes	% du total
Aulac	133 468	23,0
Saint-Jacques	63 861	11,0
Cape Tormentine	61 203	10,6
St. Stephen	52 030	9,0
Edmundston	48 075	8,3
SOUS-TOTAL	358 637	61,9
AUTRES POINTS D'ENTRÉE	206 331	35,6
INCONNU	14 746	2,5
TOTAL	519 714	100,0

TABLEAU 5 : PRINCIPAUX POINTS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Aulac	99 370	17,1
St. Stephen	68 316	11,8
Saint-Jacques	61 953	10,7
Cape Tormentine	55 405	9,6
Edmundston	53 463	9,2
SOUS-TOTAL	338 507	58,4
AUTRES POINTS DE SORTIE	226 463	39,1
INCONNU	14 746	2,5
TOTAL	579 716	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 6 : MOIS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Mai[1]	68 802	11,9
Juin	59 599	10,3
Juillet	178 718	30,8
Août	108 035	18,6
Septembre	96 179	16,6
Octobre	68 388	11,8
Total	579 721	100,0

1 entre le 15 et le 31 mai seulement

TABLEAU 7 : DURÉE PRÉVUE DU VOYAGE (TOTAL)

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	319 521	55,1
8-14 jours	103 667	17,9
15-21 jours	30 344	5,2
22 jours et +	31 543	5,4
Inconnu*	94 647	16,3
Total	579 722	100,0

Les visiteurs avaient prévu voyager en moyenne pendant 6,63 jours.
* Groupes n'ayant pas assigné une durée précise à leur voyage.

TABLEAU 8 : NUITS PRÉVUES AU N.-B.

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	60 118	10,4
8-14 jours	2 745	0,5
15-21 jours	1 017	0,2
22 jours et +	618	0,1
Inconnu*	515 219	-
Total	579 717	100,0

Les visiteurs avaient prévu passer en moyenne 2,83 nuits au Nouveau-Brunswick.
* Groupes n'ayant pas prévu passer un nombre précis de nuits au Nouveau-Brunswick.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.
Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.
Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 9 : FRÉQUENCE DES VISITES

	Nombre de groupes	% du total
1re visite	71 083	12,3
Visite en 1983	299 701	51,7
Visite avant 1983	191 904	33,1
Inconnue	17 037	2,9
Total	579 725	100,0

TABLEAU 10 : TYPE DE VISITEUR

	Nombre de groupes	% du total
Touristes	-	-
Voyageurs de passage	575 422	99,3
Inconnu	4 292	0,7
Total	579 714	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 11 : MODE D'HÉBERGEMENT

	Nombre de groupes	Nbre moy. de nuits par groupe	Nbre total de nuits	% du total des nuits
Hôtel	550	2,03	1 118	3,6
Motel-auberge routière	2 256	1,64	3 708	11,9
Amis ou parents	3 156	4,70	14 823	47,7
Terrain de camping-caravaning	1 559	2,02	3 145	10,1
Chalet loué	147	3,12	459	1,5
Chalet de chasse ou de pêche	152	3,44	523	1,7
Chalet privé	436	14,56	6 346	20,4
Maison pour touristes	58	1,00	58	0,2
Ferme de vacances	-	-	-	-
Chambre et petit déjeuner	-	-	-	-
Autre	773	1,16	898	2,9
Total	9 087	3,42	31 078	100,0

* Par définition, un voyageur de passage ne peut pas passer la nuit; autrement, il ne serait pas inclus dans cette catégorie de visiteur. Cependant, à cause de certains impondérables qui mènent éventuellement à une mauvaise interprétation, ainsi que le fait que certains voyageurs de passage ont fini par se procurer de l'hébergement pour diverses raisons, ces groupes ont en fait passé des nuits dans la province, que ce séjour ait été prévu ou non.

TABLEAU 12 : TYPE DE VÉHICULE

	Nombre de groupes	% du total
Voiture particulière	483 342	83,4
Voiture et tente-roulotte	8 850	1,5
Camionnette de camping	17 309	3,0
Fourgonnette de camping	20 292	3,5
Motocyclette	4 096	0,7
Bicyclette	268	0,0
Inconnu	45 608	7,9
Total	579 715	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.
Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.
Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 13 : BUT DE LA VISITE

	Nombre de groupes	% du total
Navette entre domicile et travail	5 357	0,9
Congrès ou réunion	3 751	0,6
Autre motif professionnel	16 434	2,8
Magasinage	76 195	13,1
Visiter des attraits	146 592	25,3
Visiter des parents ou amis	93 742	16,2
Activités récréatives ou sportives de plein air	20 316	1,8
Assister à des manifestations culturelles ou sportives	4 762	0,8
Se rendre dans un établissement d'enseignement	4 338	0,7
Séjour dans un chalet privé	2 793	0,5
Destination hors de la province	169 683	29,3
Autre	31 512	5,4
Inconnu	14 240	2,5
Total	579 714	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 14 : ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

	Activités pratiquées en général (%)	Activités pratiquées pendant le séjour (%)
Voile	12,4	0,4
Canotage	23,1	1,1
Autre genre de navigation de plaisance	22,7	0,9
Natation à la plage	54,4	3,6
Golf	23,8	1,8
Pêche	44,1	3,4
Randonnées	28,3	1,1
Planche à voile	2,0	0,0

TABLEAU 15 : ATTRAITS TOURISTIQUES

	Attraits déjà visités (%)	Attraits visités pendant le séjour (%)
Côte magnétique	47,0	2,3
Rapides réversibles	37,9	1,6
Rochers du cap Hopewell	19,7	0,7
Parc de Mactaquac	26,0	0,2
King's Landing	28,2	0,6
Gorges de Grand-Sault	25,6	0,8
Village acadien	13,0	0,4
Plage Parlee	20,6	0,2
Parc Kouchibouguac	13,0	0,1
Centre marin de Shippagan	6,1	0,1

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

STATISTIQUES PROVINCIALES (VOYAGEURS DE PASSAGE SEULEMENT)

TABLEAU 16 : DÉPENSES TOTALES AU N.-B.	VOYAGEURS DE PASSAGE
Dépenses brutes	24,8 millions de $
Dépenses moyennes par groupe	61,44 $
Dépenses moyennes par personne	26,48 $
Taille moyenne des groupes	2,32

[1]Nombre d'observations valides = 403 932

NOTA : Les chiffres ci-dessus sont extrapolés du Tableau 17, où le lecteur trouvera une ventilation estimée des dépenses totales et une ventilation des dépenses moyennes par secteur.

[1] Le concept d'observation valide est expliqué au Tableau 17.

TABLEAU 17 : DÉPENSES MOYENNES DES VISITEURS AU N.-B.

RÉPARTITION (secteur)	NOMBRE D'OBSERVATIONS VALIDES* (Nbre de groupes)	DÉPENSES MOYENNES (dollars)	DÉPENSES TOTALES (millions de $)
Hébergement	11 853	58,76	0,7
Restaurants	199 706	28,02	5,6
Épicerie	50 482	34,46	1,7
Transport	244 473	36,42	8,9
Loisirs et divertissements	17 535	48,72	0,9
Biens de moins de 200 $	81 868	50,66	4,1
Biens de plus de 200 $	4 863	592,92	2,9
Total			24,8

* "Observations valides" s'entend du nombre de groupes ayant indiqué qu'ils avaient des biens ou services dans au moins une des catégories figurant au tableau.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

Chapitre 4

AUTRES DONNÉES EXTRAITES DU SONDAGE

En plus des statistiques normalisées, présentées au chapitre précédent, le Ministère fournira sur demande aux intéressés les tableaux ou séries de tableaux suivants* :

1. Taux de fréquentation des lieux de passage par les touristes et voyageurs de passage.

2. Nombre total de touristes et voyageurs de passage ayant dépensé de l'argent pendant leur séjour au Nouveau-Brunswick.

3. Périodes d'entrée (périodes de deux semaines) des touristes et voyageurs de passage au Nouveau-Brunswick.

4. Sources d'information pour les touristes et voyageurs de passage. Connaissance de l'existence du numéro de téléphone sans frais. Fréquence des haltes à un centre d'information touristique.

5. Groupes d'âge et âge du chef de groupe.

6. Réservations prises avant d'arriver au Nouveau-Brunswick et réservations prises dans d'autres provinces de l'Atlantique.

7. Appréciation de la visite au Nouveau-Brunswick (touristes et voyageurs de passage).

8. Visites en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard et à Terre-Neuve.

9. Nombre total de passagers par véhicule.

10. Nombre de centres d'information touristique visités pendant le séjour au Nouveau-Brunswick.

En outre, le Ministère peut fournir des statistiques normalisées ou spéciales dépeignant les caractéristiques de groupes précis. On peut ainsi extraire de la banque de données les schémas de dépense, d'hébergement, etc., des touristes ontariens ayant passé au moins une nuit dans la province, par exemple.

* Ces tableaux ne sont offerts qu'en version anglaise.

SONDAGE AUPRÈS DES AUTOMOBILISTES AYANT QUITTÉ LE NOUVEAU-BRUNSWICK EN 1983

CHAPITRE 5

PROFILS PARTICULIERS

Dans le présent chapitre, le lecteur trouvera un exemple des profils particuliers qu'on peut compiler sur demande à partir des données du sondage de 1983. Il s'agit d'un bref profil non analytique des touristes ayant séjourné dans une région de la province, accompagné des tableaux statistiques correspondant aux besoins exprimés par l'intéressé.

Plutôt que de présenter au lecteur une masse de renseignements touchant tous les aspects du sondage, nous avons choisi de lui soumettre un document plus général qui résume les points saillants des divers tableaux statistiques.

EXEMPLE DE PROFIL

TOURISTES AYANT SÉJOURNÉ À FREDERICTON - Sondage auprès des automobilistes ayant quitté le Nouveau-Brunswick en 1983.

Le nombre de groupes de touristes ayant passé au moins une nuit à Fredericton s'élève à 74 570, soit un total estimé à 186 774 personnes. La taille moyenne des groupes était donc de 2,5 personnes.

Les touristes qui ont décidé de passer au moins une nuit à Fredericton représentent 14 % de l'ensemble des groupes de touristes ayant séjourné au Nouveau-Brunswick en 1983.

La majorité des touristes ayant séjourné à Fredericton, soit une proportion de 86,4 %, étaient des anglophones.

Les Canadiens composaient environ 70 % de tous les touristes ayant passé une nuit dans la ville des ormes majestueux; il s'agissait principalement de résidents de la Nouvelle-Écosse, du Québec et de l'Ontario. Les Américains représentaient 25 % du groupe; la majorité d'entre eux venaient des États de la Nouvelle-Angleterre.

Le principal point d'entrée au Nouveau-Brunswick des touristes ayant séjourné à Fredericton est Saint-Jacques (31 %). C'est aussi par cette ville que la majorité des groupes (37 %) ont quitté la province.

La majorité des séjours à Fredericton ont eu lieu pendant les mois de juillet et d'août.

Il y a lieu de noter que les touristes ayant séjourné à Fredericton comptaient en moyenne voyager pendant 11,58 jours et passer 3,37 nuits au Nouveau-Brunswick.

Vingt-neuf pour cent des touristes ayant séjourné à Fredericton en étaient à leur première visite, alors que 70 % d'entre eux y avaient déjà séjourné.

La majorité des touristes ayant séjourné à Fredericton ont couché chez des parents ou des amis, dans des hôtels ou des motels et dans des terrains de camping ou des camps de caravaning. Ils voyageaient pour la plupart dans des voitures particulières ou des fourgonnettes de camping.

Les groupes de touristes ayant séjourné à Fredericton n'étaient pas seulement de passage, mais avaient aussi l'intention de rendre visite à des parents ou amis, et de visiter des attraits. Ils ont pratiqué une série d'activités pendant leur séjour au Nouveau-Brunswick, notamment la natation à la plage. Douze pour cent d'entre eux ont profité du voyage pour visiter la côte magnétique et 10 %, le village historique de King's Landing.

On estime que les groupes ayant séjourné à Fredericton qui ont fait des achats dans la province ont dépensé* en moyenne 259,50 $ au Nouveau-Brunswick. Le total de leurs dépenses se répartissait comme suit : 27 % en frais de transport, 44 % en restaurants et hébergement, et 10 % en épicerie.

*Nota : Il est important de noter que les montants indiqués constituent le total des dépenses effectuées par les touristes ayant séjourné à Fredericton, mais pendant toute la durée de leur séjour au Nouveau-Brunswick. Ces montants ne représentent donc pas nécessairement le total des dépenses qu'ils ont effectuées à Fredericton.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 1 : NOMBRE DE PERSONNES PAR GROUPE

Taille du groupe	Nombre de groupes	Nombre de personnes	% du total des visiteurs
Un	9 524	9 524	5,1
Deux	41 164	82 328	44,1
Trois	8 434	25 302	13,5
Quatre	10 719	42 876	23,0
Cinq	2 904	14 520	7,8
Six	1 079	6 474	3,5
Sept	421	2 947	1,6
Huit	122	976	0,5
Neuf	203	1 827	1,0
Dix et plus (12)	-	-	-
Sous-total (connu)	74 570	186 774	100,0
Inconnu	-	-	-
Total	74 570	186 774	100,0

Nombre total de personnes (connu) 186 774 divisé par

Nombre total de groupes (connu) 74 570 égale

Taille moyenne des groupes (connu) 2,50 personnes

TABLEAU 2 : LANGUE MATERNELLE

	Nombre de groupes	% du total des visiteurs
Anglais	64 455	86,4
Français	10 092	13,5
Inconnue	21	0,0
Total	74 568	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 3 : PROVENANCE DES GROUPES

Pays	Nombre de groupes	% du total
Canada	52 501	70,4
É.-U.	18 857	25,2
Autre	338	0,5
Inconnu	2 872	3,9
Total	74 568	100,0

Province	Nombre de groupes	% du total
T.-N.	1 446	1,9
I.-P.-É.	2 815	3,8
N.-É.	10 346	13,9
Québec	12 059	16,2
Ontario	21 133	28,3
Manitoba	819	1,1
Sask.	333	0,4
Alberta	2 244	3,0
C.-B., Yukon et T.N.-O.	1 306	1,8
Total Canada	52 501	70,4

État	Nombre de groupes	% du total
Mass.	3 157	4,2
R.-I.	139	0,2
New Hamp.	162	0,2
Maine	3 004	4,0
Vermont	317	0,4
Conn.	408	0,5
Sous-total Nlle-Angl.	7 187	9,5
New Jersey	323	0,4
New York	3 135	4,2
Penn.	578	0,8
Sous-total Centre-Atl.	4 036	5,4

État	Nombre de groupes	% du total
Floride	828	1,1
Ohio	476	0,6
Michigan	550	0,7
Autres	5 780	7,7
Sous-total	7 634	10,1

Nlle-Angl.	7 187	9,5
Centre-Atl.	4 036	5,4
Total É.-U.	18 857	25,2

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 4 : PRINCIPAUX POINTS D'ENTRÉE

	Nombre de groupes	% du total
Saint-Jacques	22 688	30,6
Aulac	22 420	30,2
Cape Tormentine	8 869	11,9
Woodstock	3 952	5,3
St. Croix	3 834	5,2
SOUS-TOTAL	61 763	83,2
AUTRES POINTS D'ENTRÉE	12 463	16,7
INCONNU	342	0,1
TOTAL	74 568	100,0

TABLEAU 5 : PRINCIPAUX POINTS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Saint-Jacques	27 392	36,9
Aulac	17 130	23,1
Cape Tormentine	10 069	13,6
Campbellton - 1	4 819	6,5
Woodstock	3 691	5,0
SOUS-TOTAL	63 101	85,1
AUTRES POINTS DE SORTIE	11 125	14,9
INCONNU	342	0,1
TOTAL	74 568	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 6 : MOIS DE SORTIE

	Nombre de groupes	% du total
Mai[1]	4 003	5,4
Juin	6 876	9,2
Juillet	28 484	38,2
Août	22 571	30,3
Septembre	6 652	8,9
Octobre	5 982	8,0
Total	74 568	100,0

[1] entre le 15 et le 31 mai seulement

TABLEAU 7 : DURÉE PRÉVUE DU VOYAGE (TOTAL)

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	25 234	33,8
8-14 jours	26 727	35,8
15-21 jours	9 028	12,1
22 jours et +	10 763	14,4
Inconnu*	2 817	3,8
Total	74 569	100,0

Les visiteurs avaient prévu voyager en moyenne pendant 11,58 jours.
* Groupes n'ayant pas assigné une durée précise à leur voyage.

TABLEAU 8 : NUITS PRÉVUES AU N.-B.

	Nombre de groupes	% du total
0-7 jours	56 535	75,7
8-14 jours	2 816	3,8
15-21 jours	533	0,7
22 jours et +	1 117	1,5
Inconnu*	13 569	18,2
Total	74 570	100,0

Les visiteurs avaient prévu passer en moyenne 3,37 nuits au Nouveau-Brunswick.
* Groupes n'ayant pas prévu passer un nombre précis de nuits au Nouveau-Brunswick.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.
Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.
Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 9 : FRÉQUENCE DES VISITES

	Nombre de groupes	% du total
1re visite	570	0,8
Visite en 1983	21 904	29,4
Visite avant 1983	13 553	18,1
Inconnue	38 542	51,7
Total	74 569	100,0

TABLEAU 10 : TYPE DE VISITEUR

	Nombre de groupes	% du total
Touristes	74 568	100,0
Voyageurs de passage	-	-
Inconnu	-	-
Total	74 568	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 11 : MODE D'HÉBERGEMENT

	Nombre de groupes	Nbre moy. de nuits par groupe	Nbre total de nuits	% du total des nuits
Hôtel	8 385	2,28	19 087	8,6
Motel-auberge routière	36 350	1,71	62 022	27,8
Amis ou parents	18 008	4,13	74 306	33,3
Terrain de camping-caravaning	15 007	3,01	45 105	20,2
Chalet loué	319	2,44	777	0,3
Chalet de chasse ou de pêche	21	5,00	105	0,0
Chalet privé	299	7,03	2 102	0,9
Maison pour touristes	465	4,72	2 195	1,0
Ferme de vacances	-	-	-	-
Chambre et petit déjeuner	583	1,84	1 071	0,5
Autre	2 033	8,03	16 329	7,3
Total[2]	81 470	2,74	223 099	100,0

2 Le total dépasse ici le nombre réel de groupes de touristes (74 568), car les groupes peuvent utiliser plus d'un mode d'hébergement.

TABLEAU 12 : TYPE DE VÉHICULE

	Nombre de groupes	% du total
Voiture particulière	59 195	79,4
Voiture et tente-roulotte	5 320	7,1
Camionnette de camping	3 830	5,1
Fourgonnette de camping	4 422	5,9
Motocyclette	209	0,3
Bicyclette	134	0,2
Inconnu	1 459	2,0
Total	74 569	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 13 : BUT DE LA VISITE

	Nombre de groupes	% du total
Navette entre domicile et travail	174	0,2
Congrès ou réunion	1 123	1,5
Autre motif professionnel	2 562	3,4
Magasinage	115	0,2
Visiter des attraits	35 956	48,2
Visiter des parents ou amis	12 738	17,1
Activités récréatives ou sportives de plein air	220	0,3
Assister à des manifestations culturelles ou sportives	290	0,4
Se rendre dans un établissement d'enseignement	591	0,8
Séjour dans un chalet privé	50	0,1
Destination hors de la province	19 893	26,7
Autre	753	1,0
Inconnu	103	0,1
Total	74 568	100,0

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 14 : ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

	Activités pratiquées en général (%)	Activités pratiquées pendant le séjour (%)
Voile	11,5	1,8
Canotage	16,8	1,2
Autre genre de navigation de plaisance	20,3	1,2
Natation à la plage	59,7	8,0
Golf	28,2	2,9
Pêche	36,6	2,2
Randonnées	26,2	1,1
Planche à voile	1,9	0,0

TABLEAU 15 : ATTRAITS TOURISTIQUES

	Attraits déjà visités (%)	Attraits visités pendant le séjour (%)
Côte magnétique	51,1	12,4
Rapides réversibles	35,7	7,0
Rochers du cap Hopewell	23,4	8,0
Parc de Mactaquac	28,3	7,5
King's Landing	28,2	10,3
Gorges de Grand-Sault	19,5	6,1
Village acadien	10,4	3,0
Plage Parlee	17,4	3,2
Parc Kouchibouguac	10,2	1,9
Centre marin de Shippagan	5,9	2,2

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 16 : RÉGIONS DE SÉJOUR

Région[1]	Nombre de groupes	Nombre de nuits	% du total des nuits
Edmundston		3 386	1,4
Ctés de Madawaska, Victoria et Carleton		13 283	5,5
Fredericton	74 568	171 962	71,2
Cté de York		418	0,2
Ctés de Sunbury et Queens		111	0,0
Cté de Charlotte		1 649	0,7
Saint John		5 515	2,3
Ctés de Kings et Saint John		3 847	1,6
Moncton		17 404	7,2
Cté d'Albert		3 934	1,6
Cté de Westmorland		4 843	2,0
Cté de Kent		3 040	1,3
Cté de Northumberland		2 409	1,0
Bathurst		2 087	0,9
Cté de Gloucester		4 536	1,9
Cté de Restigouche		476	0,2
Campbellton		2 787	1,2
TOTAL[2]	74 568	241 687	100,0

1. Les chiffres donnés pour les comtés ne comprennent pas les villes.
2. Le total est ici supérieur au nombre de groupes, les groupes pouvant séjourner dans plus d'une région.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

TOURISTES AYANT EFFECTUÉ UN SÉJOUR
RÉGION : FREDERICTON

TABLEAU 17 : DÉPENSES TOTALES AU N.-B.	TOURISTES
Dépenses brutes	19,0 millions de $
Dépenses moyennes par groupe	259,50 $
Dépenses moyennes par personne	100,58 $
Taille moyenne des groupes	2,58

[1]Nombre d'observations valides = 73 082

NOTA : Les chiffres ci-dessus sont extrapolés du Tableau 17, où le lecteur trouvera une ventilation estimée des dépenses totales et une ventilation des dépenses moyennes par secteur.

[1] Le concept d'observation valide est expliqué au Tableau 17.

TABLEAU 18 : DÉPENSES MOYENNES DES VISITEURS AU N.-B.

RÉPARTITION (secteur)	NOMBRE D'OBSERVATIONS VALIDES* (Nbre de groupes)	DÉPENSES MOYENNES (dollars)	DÉPENSES TOTALES (millions de $)
Hébergement	53 199	68,64	3,7
Restaurants	63 931	72,78	4,7
Épiceries	22 266	82,84	1,8
Transport	67 358	76,25	5,1
Loisirs et divertissements	8 071	76,91	0,6
Biens de moins de 200 $	14 097	121,57	1,7
Biens de plus de 200 $	1 004	1 340,28	1,3
Total			19,0

* "Observations valides" s'entend du nombre de groupes ayant indiqué qu'ils avaient acheté des biens ou services dans au moins une des catégories figurant au tableau.

REMARQUES GÉNÉRALES

Le taux de réponse variant d'une question à une autre, le nombre total de groupes peut fluctuer dans les différents tableaux.

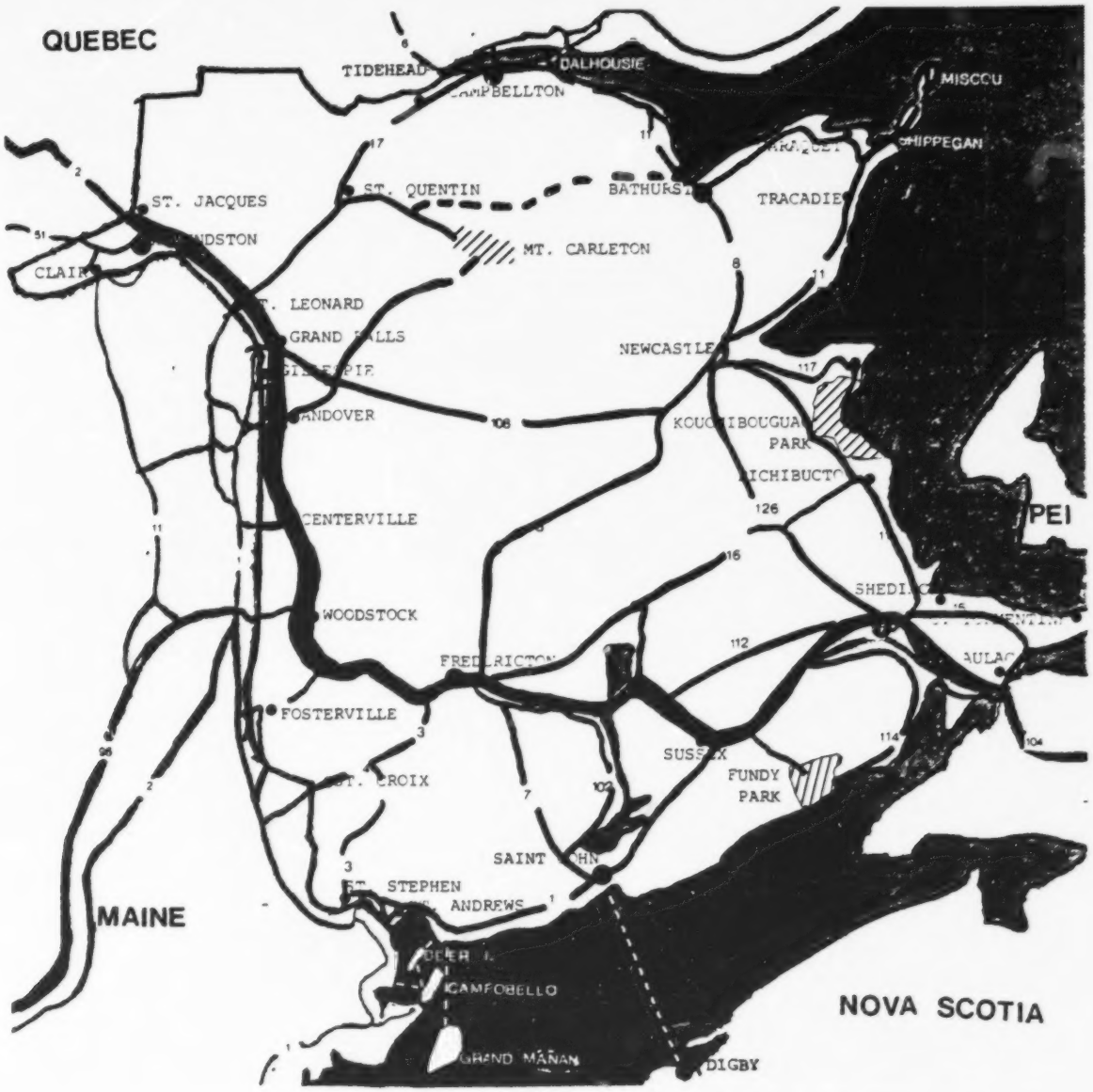
Les chiffres ayant été arrondis, la somme des pourcentages n'est pas nécessairement égale à 100,0 %.

Mention "inconnu(e)" = pas de réponse; aucun(e); sans objet.

Source : Tourisme N.-B., Sondage auprès des automobilistes ayant quitté la province entre le 15 mai et le 31 octobre 1983.

ANNEXE A

AUTO EXIT SURVEY 1983
TOURISM NEW BRUNSWICK



SONDAGE AUPRES DES AUTOMOBILISTES QUITTANT LA PROVINCE

POINT DE SORTIE _____ 01 02 03 04 05 06
MOIS _____
JOUR _____
HEURE _____
ENQUETEUR _____

1. Préfèrez-vous répondre à ce questionnaire en ANGLAIS ou en FRANCAIS ? 11

2. Veuillez me dire où vous résidez.
   ville _____
   état/province _____ 12 13 14 15
   zip/code postal _____

3 a. Sur cette carte, veuillez tracer l'itinéraire que vous avez suivi à travers la province, en commençant par votre dernier point d'entrée au Nouveau-Brunswick?

3 b. Veuillez mettre un "X" aux endroits où vous avez passé au moins une nuit et indiquer le nombre de nuits passées à chacun endroit.

4. Quel était le but principal de votre voyage au Nouveau-Brunswick? (NE VOUS REFEREZ PAS A LA LISTE) 16 17

Voyage d'affaires
(01) Aller et retour au travail
(02) Congrès, conférence, réunion
(03) Autre .

Voyages d'agrément ou autres motifs personnels
(04) Magasinage
(05) Visiter des curiosités (vacances ordinaire)
(06) Visiter des amis ou des parents (cela comprend les mariages, les funérailles, etc.)
(07) Activités récréatives/sportives en plein air (cela comprend la chasse et la pêche)
(08) Assister à des activités culturelles/sportives
(09) Aller et retour à un établissement d'enseignement ou militaire
(10) Séjourner dans un chalet privé, un chalet emprunté ou une maison de villégiature
(11) Pour se rendre à une autre province ou à un état
(12) Autre (précisez) _____

5. (AUX VOYAGEURS D'AFFAIRES N'AYANT PASSE AUCUNE NUIT DANS LA PROVINCE)

Avez-vous effectué un autre voyage d'affaires au Nouveau-Brunswick au cours des sept derniers jours? 18

... OUI _____(FIN DE L'ENTREVUE).....
NON _____(POURSUIVEZ L'ENTREVUE)

6. Etiez-vous déjà venu au Nouveau-Brunswick? Si oui, quand êtes-vous venu la dernière fois?
   1) jamais venu auparavant
   2) années précédentes (indiquer l'année la plus récente) _____
   3) cette année (indiquer le mois) _____ 19

7. Combien de jours aviez-vous prévus pour la durée de ce voyage (nombre total pour l'aller et le retour)? _____ 21

8. Avant votre départ, combien de nuits aviez-vous l'intention de passer au Nouveau-Brunswick?
   Incertain
   Aucune
   Nombre projeté (indiquer le nombre) _____ 23

9 a. Avant votre départ, vous êtes-vous adressé à l'une des sources suivantes pour obtenir des renseignements touristiques?
   1) Club A.A.A.
   2) Parents ou amis ayant déjà effectué une visite au N.-B.
   3) Ministère du Tourisme du Nouveau-Brunswick
   4) Autre
   5) Aucune 25

9 b. Saviez-vous qu'avant votre départ vous auriez pu téléphoner gratuitement au Nouveau-Brunswick pour obtenir des renseignements touristiques? OUI _____ NON _____ 26

10. Vous êtes-vous arrêté à l'un de nos centres d'information touristique au cours de votre voyage? OUI ____ NON ____
    (si oui)
    Veuillez indiquer sur cette carte l'emplacement approximatif des centres que vous avez visités? 27

11. (AUX VISITEURS AYANT PASSE AU MOINS UNE NUIT DANS LA PROVINCE)
    Vous avez mentionné il y a quelques instants avoir passé _____ nuit(s) dans la province au cours de ce voyage. Voudriez-vous me dire quels genres d'hébergements vous avez utilisés et combien de nuits vous avez passées à chacun?

(01) Hôtel		29
(02) Motel/Auberge routière		31
(03) Chez des parents ou des amis		33
(04) Terrain de camping/Camp de caravaning		35
(05) Chalet		37
(06) Chalet de chasse ou de pêche		39
(07) Chalet privé, chalet emprunté ou maison de villégiature		41
(08) Maison pour touristes		43
(09) Vacances passées à la ferme		45
(10) Chambres et petits déjeuners		47
(11) Autre (Précisez)		49

12. Combien de personnes font partie de votre groupe? Par groupe, j'entend vous-même et ceux dont vous payez les dépenses de voyage. 50

13 a. Quel montant d'argent vous et votre groupe avez dépensé au Nouveau-Brunswick au cours de ce voyage (inclure les achats faits avec les cartes de crédit)?
52

13 b. Voudriez-vous essayer de décomposer cette somme selon ce que vous avez dépensé pour les éléments suivants (arrondir au dollar le plus près):
   1) hébergement (ne pas inclure les repas)
   2) repas et boissons pris au restaurant
   3) repas et boissons achetés au magasin
   4) transport (inclure les dépenses de traversiers, les réparations de la voiture, l'essence)
   5) loisirs et divertissements (inclure les permis de pêche ou de chasse)
   6) autres articles achetés ayant coûtés moins de $200 chacun
   7) articles ayant coûtés plus de $200 chacun

	60
	64
	68
	72
	76
	80
	84

14. Je vais maintenant vous lire une liste de neuf attractions. Veuillez me dire si vous avez visité ces attractions a) au cours de ce voyage
    b) cet été
    c) auparavant

	A	B	C	
1) la côte magnétique				85
2) les rochers du cap Hopewell				86
3) les chutes réversibles				87
4) le parc provincial de Mactaquac				88
5) King's Landing				89
6) les gorges de Grand-Sault				90
7) la plage Parlee				91
8) le parc national Kouchibouguac				92
9) le Village acadien				93
10) le centre marin Shippagan				94

15. Je vais maintenant vous lire une liste d'activités, veuillez indiquer si vous ou des membres de votre groupe prenez une part active ou participez à ces activités:
    a) de temps à autre
    b) souvent
    c) à l'occasion de séjours au Nouveau-Brunswick

	A	B	C	
1) Voile				95
2) canotage				96
3) autres genres de navigation de plaisance				97
4) nage à la plage				98
5) golf				99
6) pêche				100
7) randonnées				101
8) planche à voile				102

16. Pourriez-vous me dire de quel groupe d'âge font partie les membres de votre groupe?

	Homme	Femme
Moins de 12 ans	103	
13 - 18 ans	107	
19 - 24 ans	111	
25 - 34 ans	115	
35 - 44 ans	119	
45 - 60 ans	123	
61 ans et plus	127	

Encercler la catégorie dont fait partie le chef du groupe. 131

17 a. Aviez-vous fait des réservations au Nouveau-Brunswick avant votre départ? OUI _____ NON _____ 133

17 b. Aviez-vous fait des réservations dans une autre province de l'Atlantique avant votre départ?
OUI _____ NON _____ 134

18. Quelles sont vos impressions sur votre voyage au Nouveau-Brunswick:
Satisfaisant ____, très satisfaisant ___, ou quelque peu décevant _____. 135

QUESTION A POSER AUX FRONTIERES DES ETATS-UNIS ET DU QUEBEC SEULEMENT:

19. Laquelle (ou lesquelles) des provinces suivantes avez-vous visitées au cours de ce voyage?

	Visitée	Nuitées
Nouvelle-Ecosse	136	
I.-P.-E.	139	
Terre-Neuve	142	

JE VOUS REMERCIE DE VOTRE COLLABORATION

A REMPLIR APRES OBSERVATION:

1. Nombre total de personnes dans le véhicule: _____ 145

2. Genre de véhicule:
   1) voiture particulière
   2) voiture avec tente-roulotte
   3) camionnette de camping
   4) fourgonnette de camping
   5) motocyclette 147

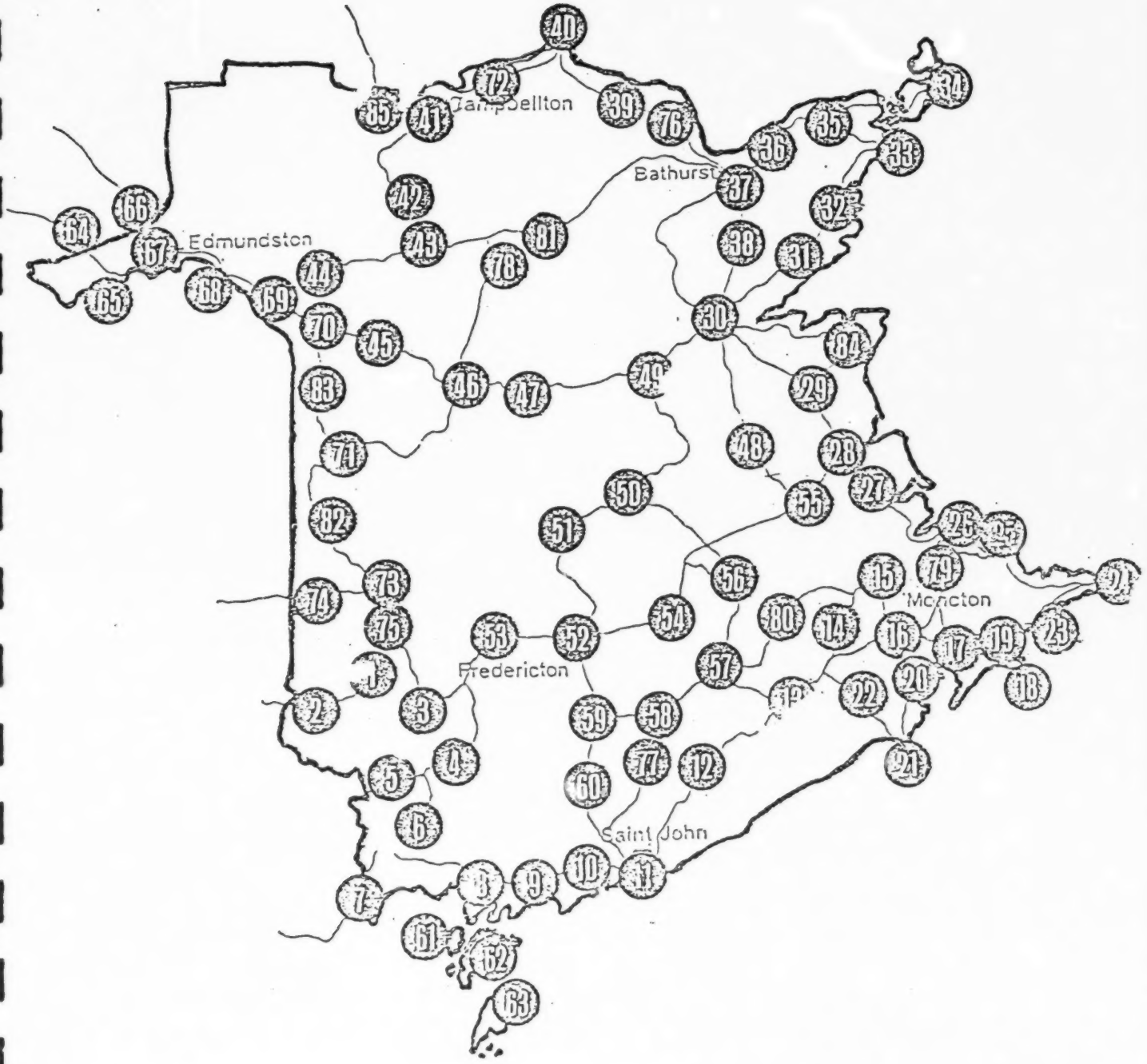
ANNEXE B

LISTE DES LIEUX DE PASSAGE RÉPERTORIÉS EN 1983

1. Rte 122 - Canterbury
2. Fosterville
3. Rte 2 - Longs Creek
4. Rte 3 - Harvey
5. St. Croix
6. Rte 3 - Lawrence Station
7. Milltown - St. Stephen
8. Rte 127 - St. Andrews
9. St. George
10. Rte 1 - Lepreau - New River Beach
11. Saint John
12. Rte 1 - Lakeside
13. Sussex
14. Rte 2 - Petitcodiac
15. Moncton
16. Rte 6 - Salisbury
17. Rte 2 - Memramcook
18. Aulac
19. Sackville
20. Rte 14 - Rochers du cap Hopewell
21. Parc national de Fundy
22. Rte 114 - Mechanic Settlement
23. Rte 16 - Baie verte
24. Cape Tormentine
25. Rte 15 - Cap-Pelé - à l'est de Shédiac
26. Shédiac
27. Bouctouche
28. Richibucto
29. Kouchibouguac
30. Newcastle
31. Rte 11 - Néguac
32. Tracadie
33. Shippagan
34. Ile de Lamèque - Ile de Shippagan
35. Caraquet
36. Rte 11 - Salmon Beach
37. Bathurst
38. Rte 8 - Lavillette
39. Rte 11 - New Mills - Jacquet River
40. Dalhousie
41. Campbellton
42. Rte 17 - Kedgwick
43. Saint-Quentin
44. Rte 17 - Route Stewart
45. Rte 108 - Drummond
46. Plaster Rock
47. Route Renous
48. Kent Junction
49. Renous
50. Doaktown
51. Boiestown
52. Fredericton
53. Rte 2 - Région de Mactaquac
54. Minto
55. Rte 116 - Harcourt
56. Chipman
57. Young's Cove Road
58. Jemseg
59. Oromocto
60. Welsford
61. Ile Deer
62. Campobello
63. Grand Manan
64. Lac-Baker
65. Caron Brook - Clair
66. Rte 2 - Saint-Jacques
67. Edmundston - Madawaska
68. Sainte-Anne-de-Madawaska
69. Saint-Léonard
70. Grand-Sault
71. Perth Andover
72. Rte 4 - Petit-Rocher
73. Woodstock
74. Rte 5 - Woodstock-Houlton
75. Rte 2 - Meductic
76. Dérivation - Route 134 Petit-Rocher
77. Gagetown
78. Mont Carleton
79. Intersection des rtes 2 et 15 - Lewisville
80. Rte 112 - Coles Island
81. Bathurst - St. Quentin Highway
82. Centerville
83. Limestone
84. Rte 117 - Bay du Vin
85. Tidehead

ANNEXE C

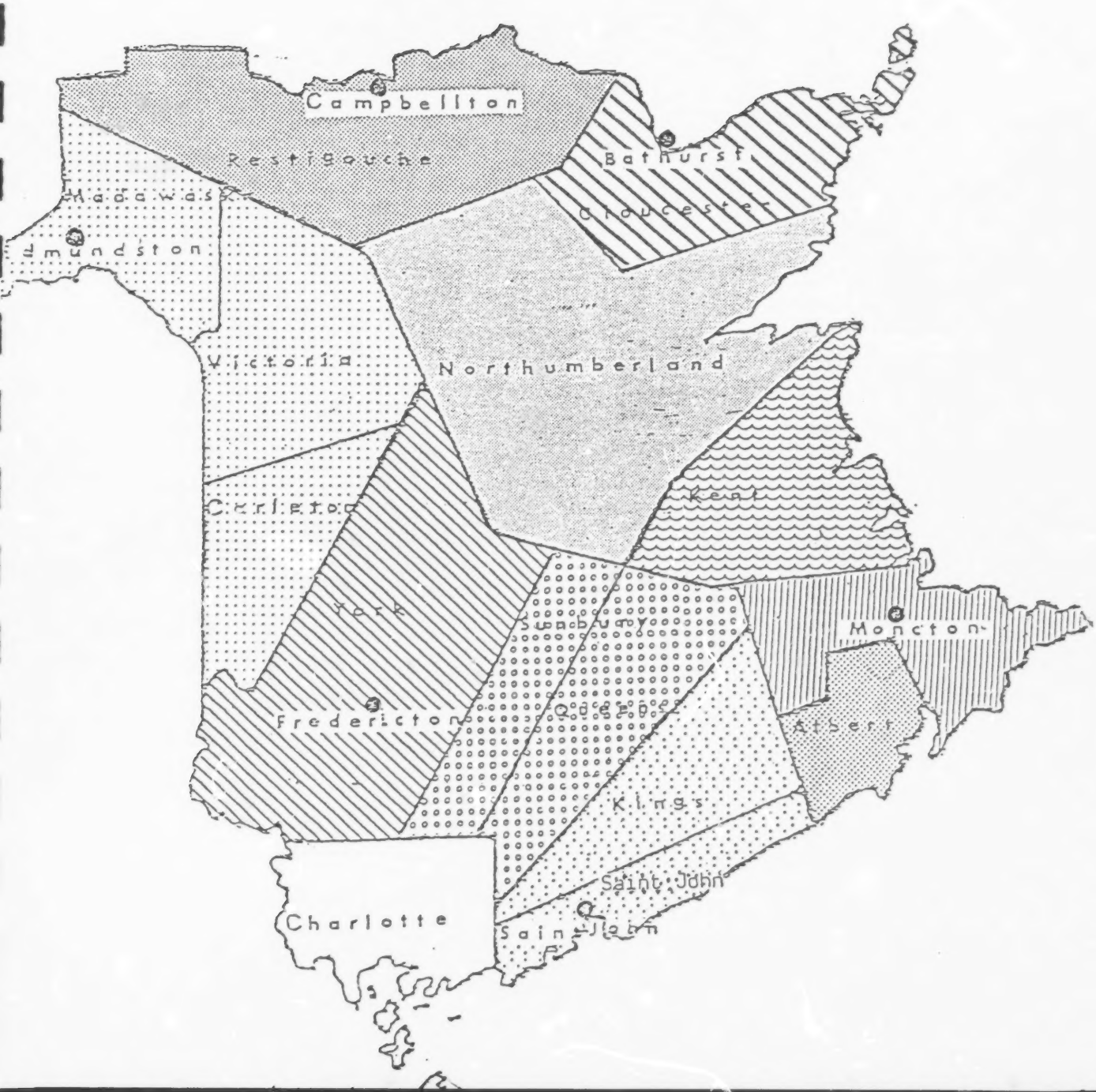
CARTE DES LIEUX DE PASSAGE REPERTORIES EN 1983



ANNEXE D

LISTE DES RÉGIONS DE SÉJOUR RÉPERTORIÉES EN 1983

1. La ville d'Edmundston
2. Les comtés de Madawaska, Victoria et Carleton
3. La ville de Fredericton
4. Le comté de York
5. Les comtés de Sunbury et de Queens
6. Le comté de Charlotte
7. La ville de Saint John
8. Les comtés de Kings et de Saint John
9. La ville de Moncton
10. Le comté d'Albert
11. Le comté de Westmorland
12. Le comté de Kent
13. Le comté de Northumberland
14. La ville de Bathurst
15. Le comté de Gloucester
16. Le comté de Restigouche
17. La ville de Campbellton

ANNEXE E

CARTE DES RÉGIONS DE SÉJOUR RÉPERTORIÉES EN 1983